



EN Instruction manual to assembly a kitchen

FR Notice de montage de la cuisine

DE Montageanleitung

FI Keittiön asennusohje

NL Handleiding voor het monteren van de keuken

SL Navodila za montažo kuhinje

HR Upute za montažu kuhinje

EN Instruction manual to assembly a kitchen
This instruction manual shows an example of a kitchen's assembly.
The different mounting steps can be applied to every kind of kitchen regardless of the length or the model you bought. Following the different mounting steps, you will be able to assembly your kitchen without any problem. Regarding the assembly of the fittings and the appliances included, you can refer directly to the assembly instructions of the manufacturer in the package. For the electrical and hydraulic connections rely exclusively on the technical qualified staff.

FR Notice de montage de la cuisine
Dans ce manuel d'instructions, on montrera l'assemblage d'une cuisine dans l'ensemble. Les différentes étapes de montage peuvent s'appliquer à n'importe quel modèle de cuisine et à n'importe quelle longueur vous avez acheté. En suivant les différentes étapes d'assemblage, vous pourrez assembler votre cuisine sans problème. Pour l'assemblage des accessoires et des appareils fournis, reportez-vous aux instructions de montage fournies par le fabricant. Pour les connexions électriques et hydrauliques, faites-vous appel au personnel technique qualifié.

DE Montageanleitung
In dieser Montageanleitung zeigen wir die Montage einer Küche als Ganzes. Die verschiedenen Montageschritte können auf jedes Küchenmodell und jede gekaufte Länge angewendet werden. Durch Befolgen der verschiedenen Montageschritte können Sie Ihre Küche problemlos zusammenbauen. Für die Montage der mitgelieferten Zubehörteile und Geräte beachten Sie die vom Hersteller bereitgestellten Montageanweisungen. Wenden Sie sich für elektrische und hydraulische Anschlüsse an qualifiziertes Servicepersonal.

FI Keittiön asennusohje
Tässä asennusohjeessa kuvataan mallikeittiön asennus. Asennuksen vaiheet ja työjärjestys pätevät valitsemaasi keittiöön riippumatta keittiön koosta tai mallista. Pakkaukseen kuuluvien kodinkoneiden ja muiden lisätarvikkeiden mukana toimitetaan valmistajan asennusohjeet. Teetä sähkö- ja LVI- kytkennät aina ammattitaitoisella asentajalla.

NL Handleiding voor het monteren van de keuken
Deze handleiding toont hoe deze keuken moet samengesteld worden. De verschillende montagestappen kunnen toegepast worden op gelijk welk model van keuken met gelijk welke afmetingen. Als u de verschillende stappen goed volgt, kan u zonder problemen uw keuken installeren. Voor het plaatsten van de accessoires en elektrische toestellen baseert u zich best op de handleidingen voorzien door de specifieke fabrikanten. Voor de elektrische en hydraulische verbindingen doet u best een beroep op een technisch gekwalificeerd vakman.

SL Navodila za montažo kuhinje
V teh navodilih je prikazan primer montaže kuhinje. Posamezne faze montaže se lahko uporabijo pri katerem koli modelu kuhinje ne glede na njeno dolžino. Z upoštevanjem opisanih faz montaže boste svojo kuhinjo sestavili brez težav. Za montažo dobavljene dodatne opreme in gospodinjskih aparatov glejte proizvajalčeva navodila za montažo. Električne in vodovodne inštalacije morajo izvesti izključno ustrezno usposobljeni strokovnjaki.

HR Upute za montažu kuhinje
Ovaj priručnik s uputama prikazuje primjer montaže kuhinje. Različite faze montaže mogu se primijeniti na svaku vrstu kuhinje bez obzira na dužinu ili model koji ste kupili. Slijedeći različite faze montaže moći ćete bez problema sastaviti svoju kuhinju. Za montažu isporučene dodatne opreme i uređaja pogledajte upute proizvođača u pakiranju. Električne i vodovodne instalacije mora izvoditi isključivo kvalificirano osoblje.

EN Symbology FR Symbologie DE Symbolik FI Symbolit NL Symbolen SL Simboli HR Simboli



EN Assembly steps
FR Phases de montage
DE Montagephasen
FI Työjärjestys
NL Stappen in de montage
SL Faze montaže
HR Faze montaže



EN Pay attention to this warning.
FR Faire attention particulière à cet avertissement
DE Beachten Sie besonders diese Warnung
FI Huom! Erityistä tarkkuutta vaativa työvaihe.
NL Aandacht voor deze waarschuwing.
SL Bodite posebej pozorni na to opozorilo.
HR Obratite posebnu pozornost na ovo upozorenje.



EN This element is not included and it should be bought
FR Cet élément n'est pas inclus et il doit être acheté
DE Dieser Artikel ist nicht im Lieferumfang enthalten und muss erworben werden
FI Ei sisälly toimitukseen, ostettava erikseen.
NL Dit onderdeel is niet inbegrepen en moet apart gekocht worden.
SL Ta element ni priložen in ga je treba kupiti.
HR Ovaj element nije isporučen i mora se kupiti.



EN Attention! During this operation you might ruin completely the element
FR Attention! En effectuant cette opération on peut ruiner irrémédiablement la pièce
DE Achtung! Durch diese Operation können Sie das Stück unwiderruflich ruinieren
FI Huomio! Tämä toimintatapa voi vahingoittaa kalustetta pysyvästi.
NL Opgelet! Tijdens het uitvoeren van deze opdracht kan u het stuk onherstelbaar beschadigen.
SL Pozor! Pri tem postopku lahko element nepopravljivo poškodujete.
HR Pažnja! Pri tome se element može potpuno uništiti.



EN This operation is the suggested one
FR Cette opération est celle conseillée
DE Empfohlene Operation
FI Suositeltu toimintatapa.
NL Wij raden deze manier aan.
SL To je priporočeni postopek.
HR Ovo je preporučeni postupak.



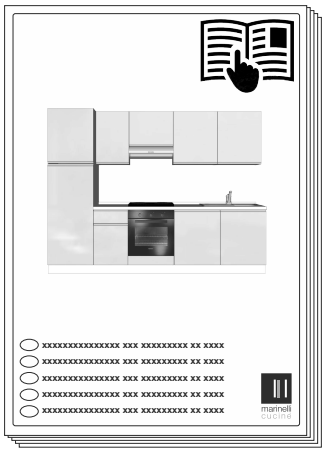
EN To install this appliance, please follow carefully the manufacturer's instructions.
FR Pour l'application de cet électroménager, suivre attentivement les instructions du fabricant.
DE Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers zur Installation dieses Geräts.
FI Katso ohjeet tämän laitteen asennukseen valmistajan omasta asennusohjeesta..
NL Lees aandachtig de handleiding van de fabrikant, om dit toestel te installeren.
SL Pri namestitvi tega gospodinjskega aparata natančno upoštevajte proizvajalčeva navodila.
HR Da biste instalirali ovaj uređaj, pažljivo slijedite upute proizvođača.

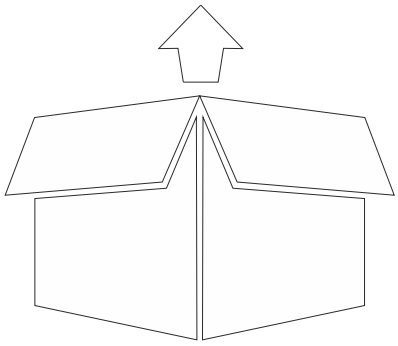
	EN Summary	FR Résumé	DE Zusammenfassung	FI Yhteenveto	NL Samenvatting	SL Vsebina	HR Sadržaj
2	First steps	Premières phases	Erste Phasen	Valmistelut	Eerste stappen	Uvodne faze	Preliminarne faze
5	Kitchen's items	Éléments de la cuisine	Küchenelemente	Keittiön osat	Onderdelen van de keuken	Kuhinjski elementi	Kuhinjski elementi
5	Assembly steps	Séquence d'installation	Reihenfolge der Montage	Työvaiheet	Volgorde van de installatie	Potek montaže	Redoslijed montaže
C	**Tall units, fridge and oven tall unit**	**Colonnes, colonnes frigo et four**	**Hochschränke, Hochschränke für Kühlschrank und Ofen**	**Korkeakaapit, jääkaappi ja uuni**	**Kolomkast, inbouwkoelkast en oven**	**Visoke omare za shranjevanje živil, visoke omare za vgradnjo hladilnika in pečice**	**Visoki ormari za pohranu namirnica, visoki ormari za ugradnju hladnjaka i pećnice**
6	Tall unit assembly	Montage colonne	Hochschrank-Einabu	Korkeakaapin asennus	Montage van de kolomkast	Montaža visoke omare	Montaža visokog ormara
6	Oven installation in a tall unit	Installation du four dans une colonne	Backofen-Einbau in einem Hochschrank	Uunin asennus korkeakaappiin	Installatie van de oven in de kolomkast	Vgradnja pečice v visoko omaro	Ugradnja pećnice u visoki ormar
7	Fridge installation in a tall unit	Installation frigo dans une colonne	Kühlschrank-Einbau in einem Hochschrank	Jääkaapin asennus korkeakaappiin	Installatie van de koelkast in de kolomkast	Vgradnja hladilnika v visoko omaro	Ugradnja hladnjaka u visoki ormar
8	Recessed grip profile application on a tall unit end side.	Installation du profile rainure sur le côté de finition colonne	Griffprofilsmontage auf der Hochschranks-Abschlussseite	Korkeakaapin listan asennus kaapin päätyseinään	Installatie van het groefprofiel aan de afwerkingszijde van de kolomkast.	Namestitev utornega profila na zaključno stranico visoke omare	Namještenje profila utora na završnu stranicu visokog ormara
P	**Wall units, hood wall units and design hoods**	**Meubles hauts, meubles hotte et hottes déco.**	**Oberschränke, Unterbauhauben, Kaminhauben**	**Yläkaapit,liesituulettimen kalusteet ja liesituulettimet**	**Bovenkasten, dampkapkasten en design-dampkappen**	**Viseče omarice, viseče omarice s kuhinjsko napo in dekorativne kuhinjske nape**	**Viseći ormarići, viseći ormarići s kuhinjskom napom i dekorativne kuhinjske nape**
10	Wall unit assembly	Montage meuble haut	Oberschrank-Einbau	Yläkaappien kokoaminen	Montage van de bovenkasten	Montaža viseče omarice	Montaža visećeg ormarića
11	Hood wall unit assembly	Montage meuble hotte	Unterbauhaube-Einbau	Liesituulettimen kalusteen asennus	Montage van de dampkapkast	Montaža viseče omaritce s kuhinjsko napo	Montaža visećeg ormarića s kuhinjskom napom
12	Design hood assembly	Montage hotte déco	Kaminhaube-Einbau	Liesituulettimen asennus	Montage van een design-dampkap	Montaža dekorativne kuhinjske nape	Montaža dekorativne kuhinjske nape
13	Wall unit mounting bar fixing	Fixation barre d'accrochage du meuble haut	Montageschiene zur Aufhängung von Oberschrank	Yläkaappien kiinnityskiskon asennus	Plaatsen van de bevestigingsbeugel voor de bevestiging van de bovenkasten.	Pritrditev montažne letve za viseče omarice	Pričvršćivanje montažne letve za viseće ormariće
14	Wall units union	Union des meubles hauts	Oberschränke-Verbindung	Yläkaappien asennus	Verbinden van de bovenkasten	Spajanje več visečih omaric	Spajanje više visećih ormarića
B	**Base units, oven base units, sink base units and dishwasher**	**Meuble bas, bas four, sous évier et lave-vaisselle**	**Unterschränke: Backofen, Spüle, Geschirrspüler**	**Alakaapit, uunikaappi, allaskaappi ja astianpesukone**	**Onderste kasten, oven, spoelbak en vaatwas**	**Spodnje omarice, spodnje omarice za vgradnjo pečice, spodnje omarice za vgradnjo pomivalnega korita in pomivalnega stroja**	**Donji ormarići, donji ormarići za ugradnju pećnice, donji ormarići za ugradnju sudopera i perilice posuđa**
15	Base unit assembly	Montage du meuble bas	Unterschrank-Einbau	Alakaappien kokoaminen	Montage van de onderste kasten	Montaža spodnje omarice	Montaža donjeg ormarića
16	Oven installation in a base unit	Installation du four dans un meuble bas	Backofen-Einbau in einem Unterschrank	Uunin asennus alakaappiin	Plaatsen van de oven in een onderste kast	Namestitev pečice v spodnjo omarico	Ugradnja pećnice u donji ormarić
16	Base units union	Union des meubles bas	Unterschränke-Verbindung	Alakaappien asennus	Verbinden van de onderste kasten	Spajanje več spodnjih omaric	Spajanje više donjih ormarića
17	Dishwasher assembly	Installation lave-vaisselle	Geschirrspüler-Einbau	Astianpesukoneen asennus	Installatie van de vaatwas	Vgradnja pomivalnega stroja	Ugradnja perilice posuđa
20	Recessed grip profile application on the base units	Installation du profile rainure sur les meubles bas	Griffprofilsmontage auf dem Unterschrank	Listan asennus alakaappeihin	Plaatsen van de bevestigingsbeugel voor de bevestiging van de onderste kasten.	Namestitev utornega profila na spodnje omarice	Namještenje profila utora na donje ormariće
21	Base units' placement for the connection of the worktop	Placement des meubles bas pour la connexion du plan de travail	Unterschränke-Platzierung für die Arbeitsplatte-Verbindung	Alakaappien valmistelu työtason asennusta varten	Plaatsen van de onderste kasten voor het vastmaken van de het werkblad	Postavitev spodnjih omaric za namestitev delovne plošče	Postavljanje donjih ormarića za namještanje radne ploče
T	**Worktop, sink, hob and accessories**	**Plan de travail, évier, plaque de cuisson et accessoires**	**Arbeitsplatte, Spüle, Kochfeld, Zubehörteile**	**Työtaso, allas, liesitaso ja tarvikkeet**	**Werkblad, spoelbak, kookplaat en accessoires**	**Delovna plošča, pomivalno korito, kuhalna plošča in dodatna oprema**	**Radna ploča, sudoper, ploča za kuhanje i dodatna oprema**
22	Worktop, sink and hob assembly	Montage de plan de travail, évier et plaque de cuisson	Arbeitsplatte, Spüle, Kochfeld Einbau	Työtason, altaan ja liesitason kokoaminen	Montage van het werkblad, spoelbak en kookplaat	Montaža delovne plošče s pomivalnim koritom in kuhalno ploščo	Montaža delovne ploče s sudoperom i kuhalno pločo
24	Worktop placement	Placement du plan de travail	Arbeitsplatte-Platzierung	Työtason asennus	Plaatsen van het werkblada	Namestitev delovne plošče	Stavljanje delovne ploče
25	Splashback assembly	Montage du profil d'étanchéité	Wandleiste-Einbau	Välitilan asennus	Plaatsen van het waterdichtheidsprofiel	Montaža zaščitne letve	Montaža zaštitne letve
Z	**Plinth**	**Plinthe**	**Sockelblende**	**Sokkeli**	**Plint**	**Podnožje**	**Postolje**
26	Plinth assembly	Assemblage de la plinthe	Sockelblende-Einbau	Sokkelin asennus	Plaatsen van de plint	Montaža podnožja	Montiranje postolja
C P B	**Reversibility and handles**	**Réversibilité et poignées**	**Wechselseitigkeit und Griffe**	**Kaapinovien kätisyys ja vetimet**	**Omkeerbaarheid en handgrepen op de onderste kasten, bovenkasten en kolomkasten**	**Obrnljivost in ročaji na spodnjih in visečih omaricah ter visokih omarah**	**Okretljivost i ručke na donjim in visećim ormarićima i visokim ormarima**
27	Doors' reversibility	Réversibilité des façades	Fronten-Wechselseitigkeit	Kaapinovien kätisyyden vaihtaminen	Omkeerbaarheid van de deuren	Obrnljivost vrat na spodnjih in visečih omaricah ter visokih omarah	Okretljivost vrat na donjim in visećim ormarićima in visokim ormarima
29	Drilling and assembly of the handles on reversible doors	Portes réversibles : perçage et assemblage des poignées	Wechselseitige Türen: Bohrung und Montage der Griffe	Kaapinovien poraus ja vetimien asennus	Boren en plaatsen van de handgrepen op de omkeerbare deuren	Vrtanje in namestitev ročajev na obrnljiva vrata	Bušenje i montaža ručki na okretljiva vrata
30	**ISTRUCTION FOR USE, MAINTENANCE AND CLEANING**	**NOTICE D'UTILISATION D' ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE**	**GEBRAUCHS-, WARTUNGS- UND REINIGUNGSHINWEISE**	**KÄYTTÖ-, HUOLTO- JA PUHDISTUSOHJEET**	**RICHTLIJNEN VOOR GEBRUIK , ONDERHOUD EN POETSEN**	**NAVODILA ZA UPORABO, VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE**	**UPUTE ZA UPOTREBU, ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE**

1

EN First steps **FR Premières phases** **DE Erste Phasen** **FI Valmistelut** **NL Eerste stappen**
SL Uvodne faze **HR Preliminarne faze**







EN The technical data sheet with the list of the elements and the instruction manual of your kitchen are inside the hardware box

FR La fiche technique avec la liste des éléments et la notice de montage sont dans la boite quincaillerie

DE Das technische Datenblatt mit der Elemente-Liste und die Montageanleitung finden Sie in der Eisenwaren Packung

FI Ennen asennuksen aloittamista varmista, että kaikki keittiöelementit ja asennustarvikkeet ovat helposti saatavilla.

NL U vindt de technische fiche en de onderdelenlijst in de doos met ijzerwaren.

SL List s tehničnimi podatki in seznamom elementov ter navodila za montažo vaše kuhinje so v škatli z okovjem.

HR Tehnički list s popisom elemenata i upute za montažu naći ćete u paketu sa okovima.



EN Before starting the assembly, please check the presence of the all the elements and accessories of the kitchen

FR Avant de commencer le montage, veuillez vérifier la présence des tous les éléments et accessoires de la cuisine

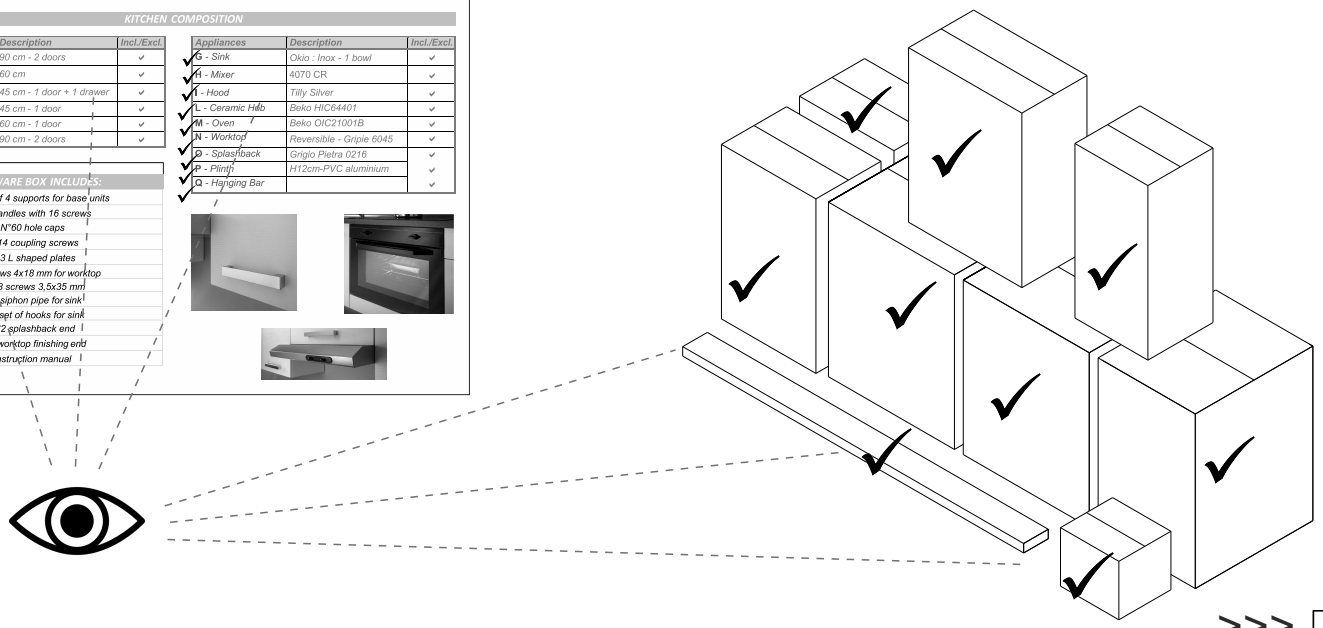
DE Vor Beginn der Montage, bitte überprüfen Sie, dass alle Elemente und Zubehörteile der Küche vorhanden sind

FI Ennen asennuksen aloittamista varmista, että olet saanut kaikki pakkaukseen kuuluvat keittiöelementit ja asennustarvikkeet.

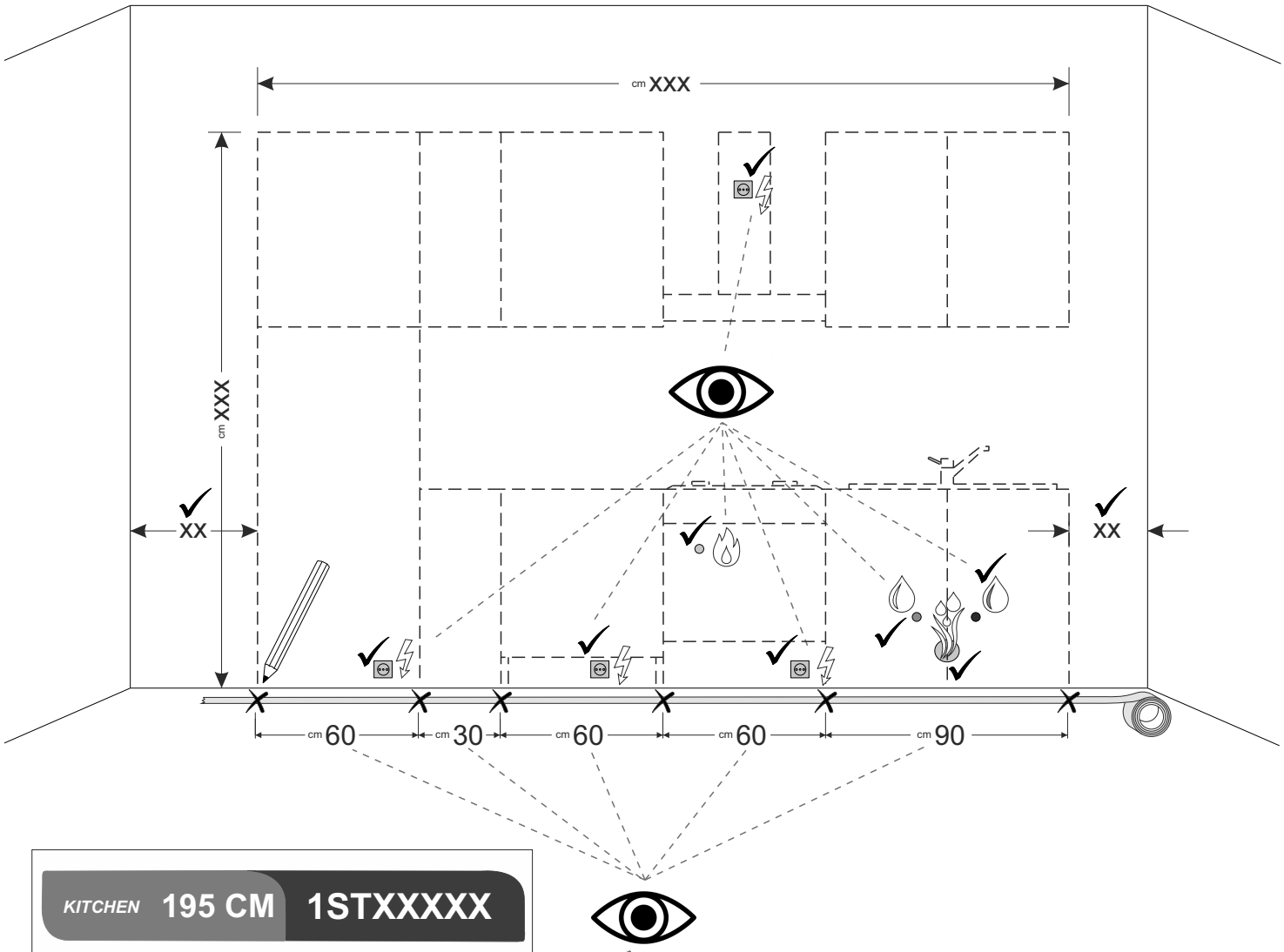
NL Controleer voor u begint met de montage of alle onderdelen en accessoires van de keuken aanwezig zijn.

SL Preden začnete z montažo, preverite, ali so prisotni vsi kuhinjski elementi in priložena oprema.

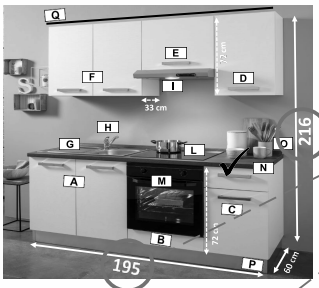
HR Prije početka montaže provjerite jesu li prisutni svi kuhinjski elementi i isporučena dodatna oprema.



>>> 2



KITCHEN 195 CM 1STXXXXX



PRE-FITTED

xxxxx Marinelli
Cucine, Stella 195 cm
xxxxx - xxxxxxx -xxxxx

Product-code

MAR-1STXXXXX

6430062139907

KITCHEN COMPOSITION

Packages	Description	Incl./Excl.
A - Sink base unit	90 cm - 2 doors	✓
B - Oven base unit	60 cm	✓
C - Base unit	45 cm - 1 door + 1 drawer	✓
D - Wall unit	45 cm - 1 door	✓
E - Hood wall unit	60 cm - 1 door	✓
F - Dish drainer	90 cm - 2 doors	✓

Appliances	Description	Incl./Excl.
G - Sink	Okio : Inox - 1 bowl	✓
H - Mixer	4070 CR	✓
I - Hood	Tilly Silver	✓
L - Ceramic Hob	Beko HIC64401	✓
M - Oven	Beko OIC21001B	✓
N - Worktop	Reversible - Gripie 6045	✓
O - Splashback	Grigio Pietra 0216	✓
P - Plinth	H12cm-PVC aluminium	✓
Q - Hanging Bar		✓

HARDWARE BOX INCLUDES:
N°3 sets of 4 supports for base units
N°8 handles with 16 screws
N°60 hole caps
N°14 coupling screws
N°3 L shaped plates
N°6 screws 4x18 mm for worktop
N°18 screws 3,5x35 mm
N°1 siphon pipe for sink
N°1 set of hooks for sink
N°2 splashback end
N°2 worktop finishing end
Instruction manual







EN Check the sizes of the kitchen and the right placement on the wall, then, on the floor, sign the footprints of the kitchen's different elements placed in the final right position.Verify the presence of the different water, gas and electricity plugs and discharges in the right positions.

FR Contrôle de la dimension de cuisine et la bonne localisation sur la paroi, puis marquer sur le plancher, les encombrés des différents éléments positionnées à la bonne place finale.Contrôle la présence de différentes liaisons d'eau, gaz, électricité et rejets à la bonne place.

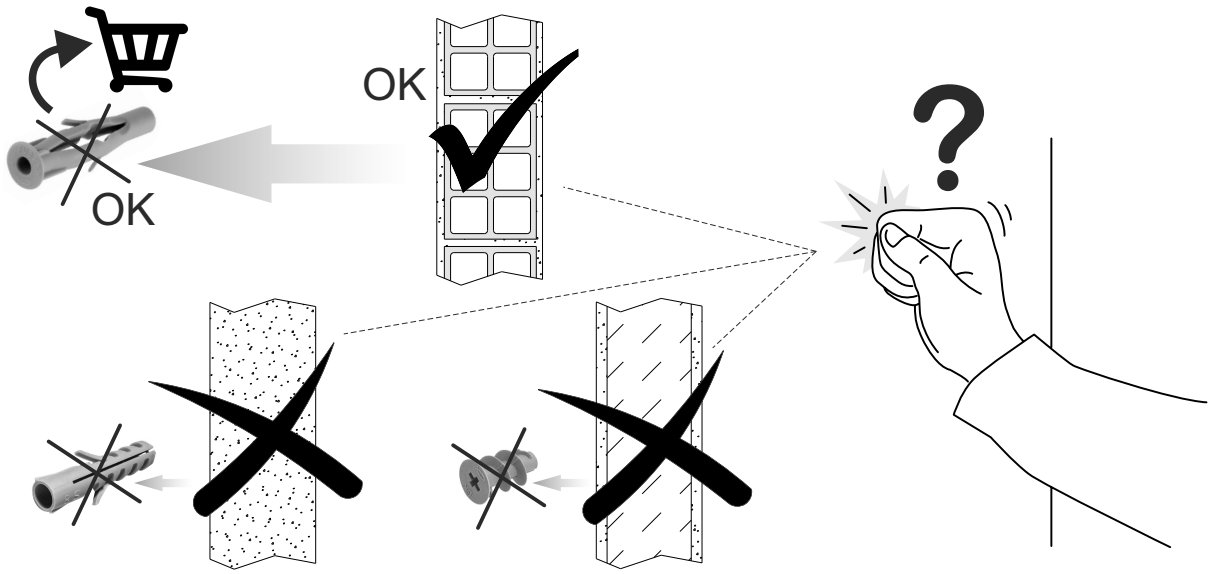
DE Überprüfen Sie die Größe der Küche und die richtige Aufstellung an der Wand. Markieren Sie die richtige Position der Elemente der Küche an der Bodenfläche. Überprüfen Sie die Position der verschiedenen Wasser-, Gas-, Strom- und Abflussanschlüsse.

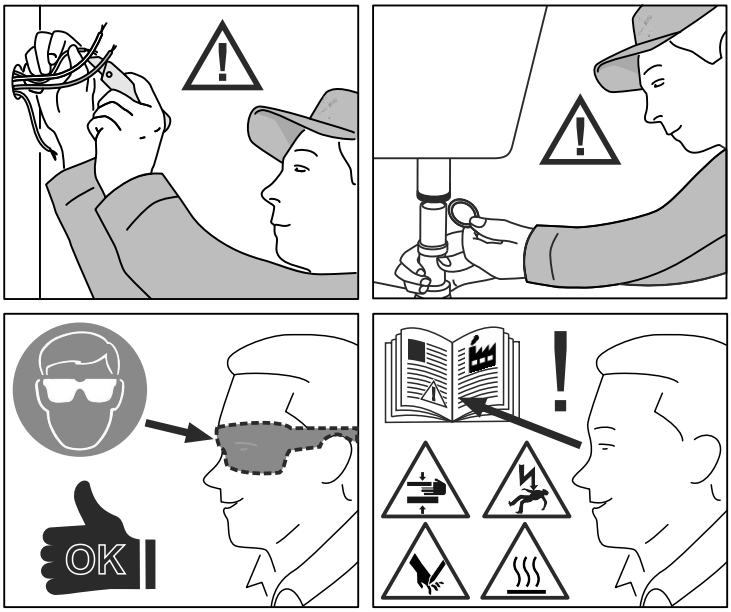
FI Tarkista keittiön mitat ja sijoittelu seinällä. Merkitse alakaappien ja muiden lattialle asetettavien elementtien paikat lattiaan. Varmista sähköpistokkeiden, vesiputkien, viemäröintien ja kaasuliitäntöjen sijainti.

NL Controleer eerst de afmetingen van uw keuken en de juiste plaats op uw muur. Duid daarna op de vloer de defenitieve plaats aan van de verschillende kasten.

SL Preverite dimenzije kuhinje in pravilno postavitev na steni, nato na tleh označite obrise posameznih kuhinjskih elementov kuhinje, postavljenih v pravi končni položaj.Prepričajte se o pravilnem položaju raznih priključkov, kot so voda, plin in elektrika, ter odtokov.

HR Provjerite dimenzije kuhinje i pravilan raspored na zidu, a zatim na podu označite obrise pojedinih elemenata kuhinje, smještene u pravilnom položaju.Provjerite ispravan položaj raznih priključaka, kao što su voda, plin i struja, te odvode.





EN Check the kind of the wall at your disposal and buy the right wall plugs for this kind. For the electrical and hydraulic connections rely exclusively on the technical qualified staff.

FR Contrôle le type de paroi et acheter les bonnes palettes du mur appropriés pour ce type de paroi. Pour les connexions électriques et hydrauliques, faites-vous appel au personnel technique qualifié.

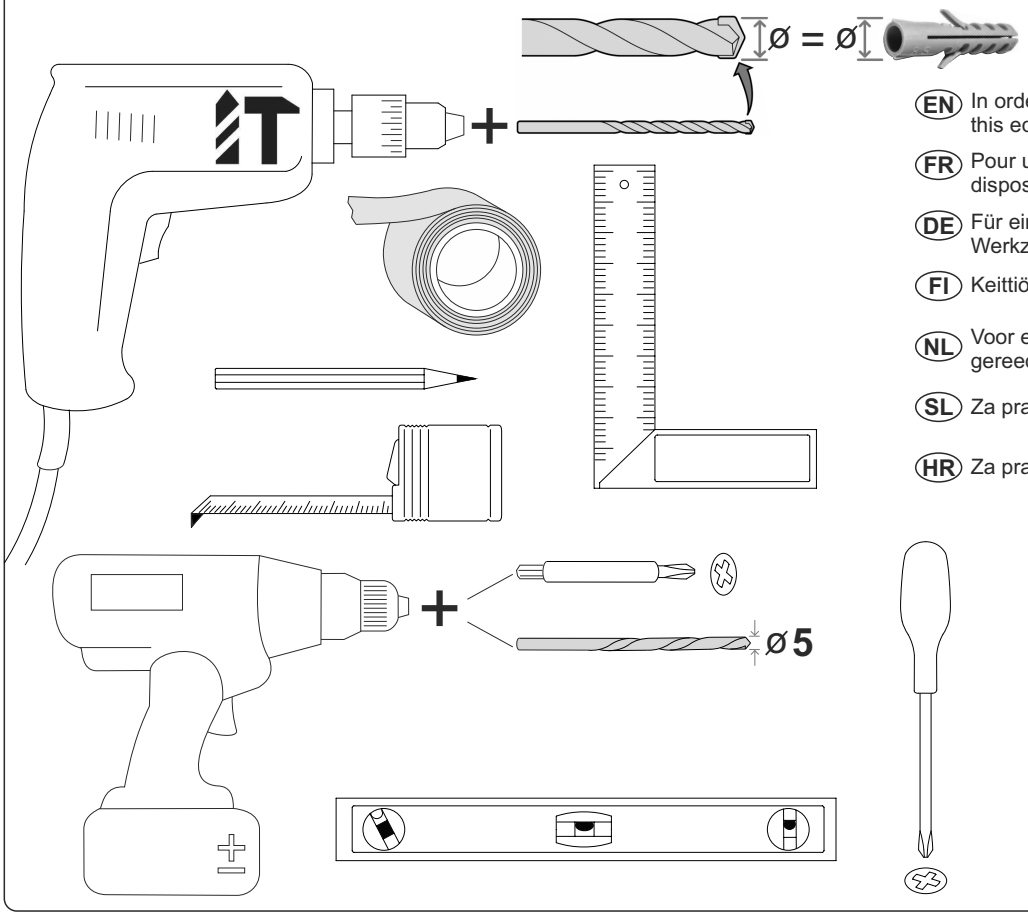
DE Überprüfen Sie die verfügbare Wand und kaufen Sie die richtigen Wandeinsatzstücke, die für diese Wand geeignet sind. Wenden Sie sich für elektrische und hydraulische Anschlüsse an qualifiziertes Servicepersonal.

FI Hanki omalle seinämateriaalillesi soveltuvat kiinnitystulpat. Teetä sähkö- ja LVI- kytkennät aina ammattitaitoisella asentajalla.

NL Controleer uw welke materie uw muur gebouwd is. Koop de juiste pluggen voor uw type muur. Voor de elektrische en hydraulische verbindingen doet u best een beroep op een technisch gekwalificeerd vakman.

SL Preverite vrsto stene in kupite prave zidne vložke, primerne za tako vrsto sten.

HR Provjerite vrstu zida i kupite odgovarajuće zidne umetce prikladne za takvu vrstu zida.



EN In order to do a correct assembly, we suggest having this equipment at your disposal.

FR Pour un correct montage Il est recommandé de disposer de cet équipement.

DE Für eine korrekte Montage empfehlen wir, diese Werkzeuge zur Verfügung zu haben.

FI Keittiön asennukseen tarvittavat työkalut.

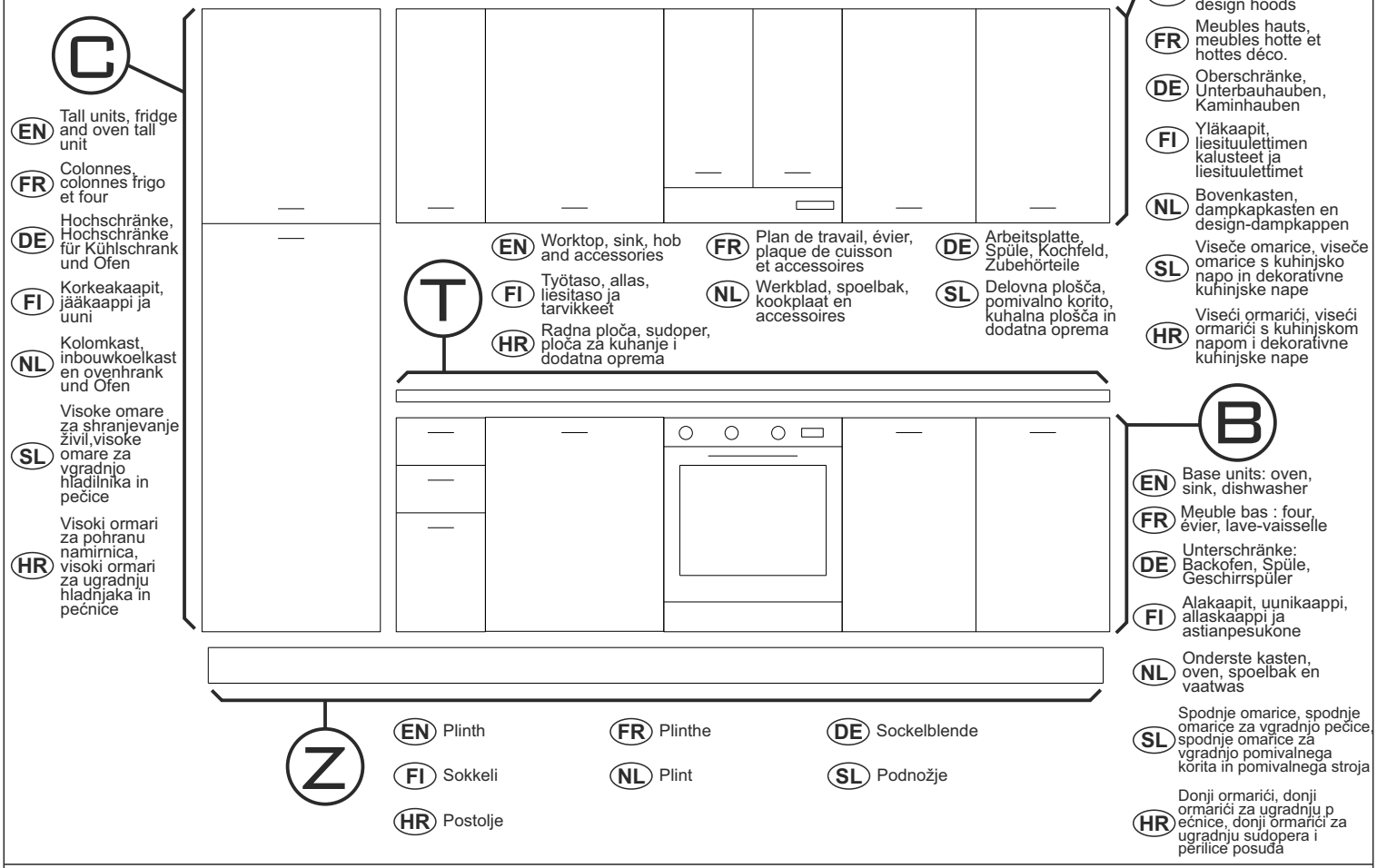
NL Voor een correcte montage raden wij om deze gereedschappen te gebruiken.

SL Za pravilno montažo priporočamo uporabo tega orodja.

HR Za pravilnu montažu preporučamo da koristite ove alate.

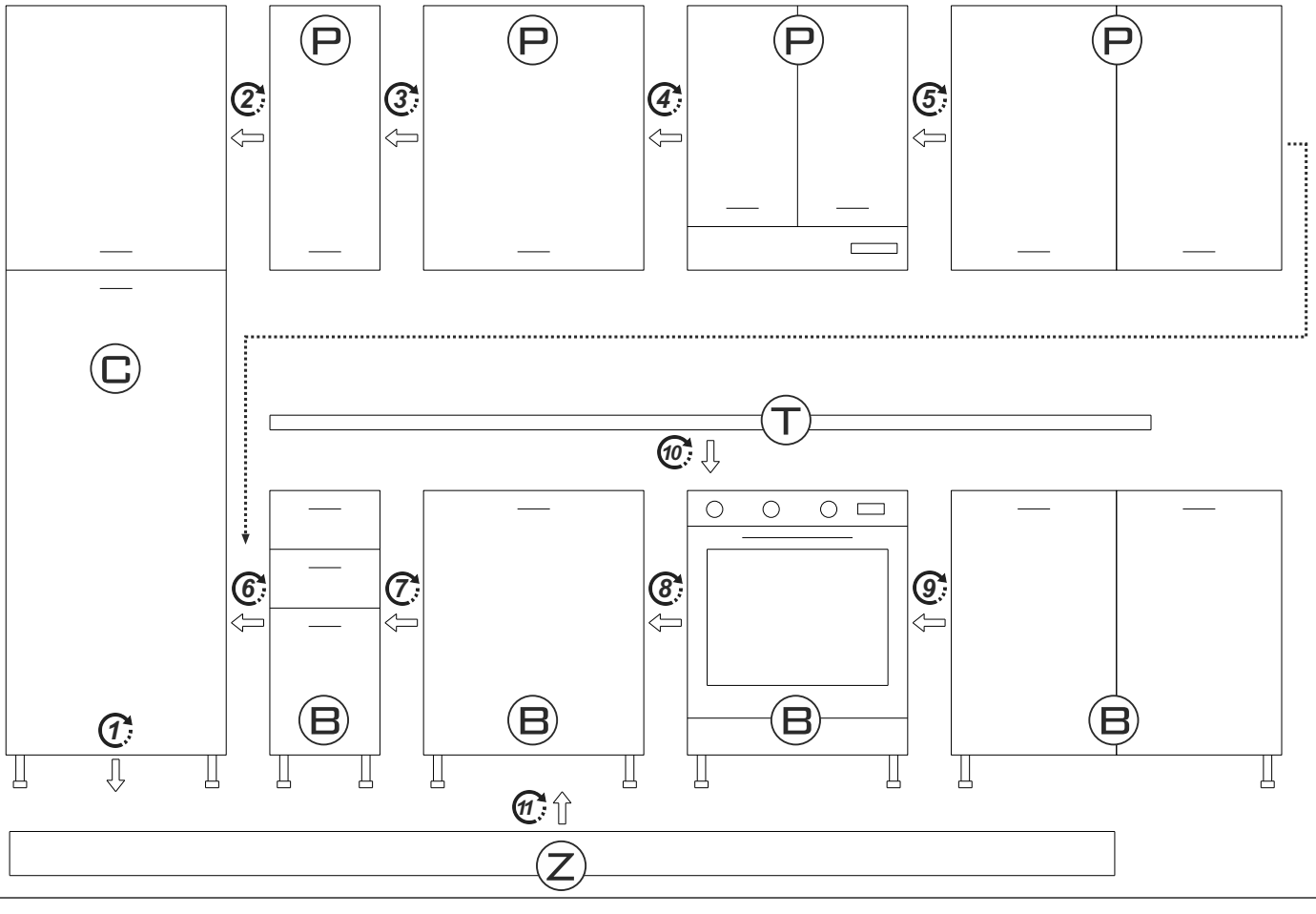
2

EN Kitchen's items
FI Keittiön osat
HR Kuhinjski elementi
FR Éléments de la cuisine
NL Onderdelen van de keuken
DE Küchenelemente
SL Kuhinjski elementi

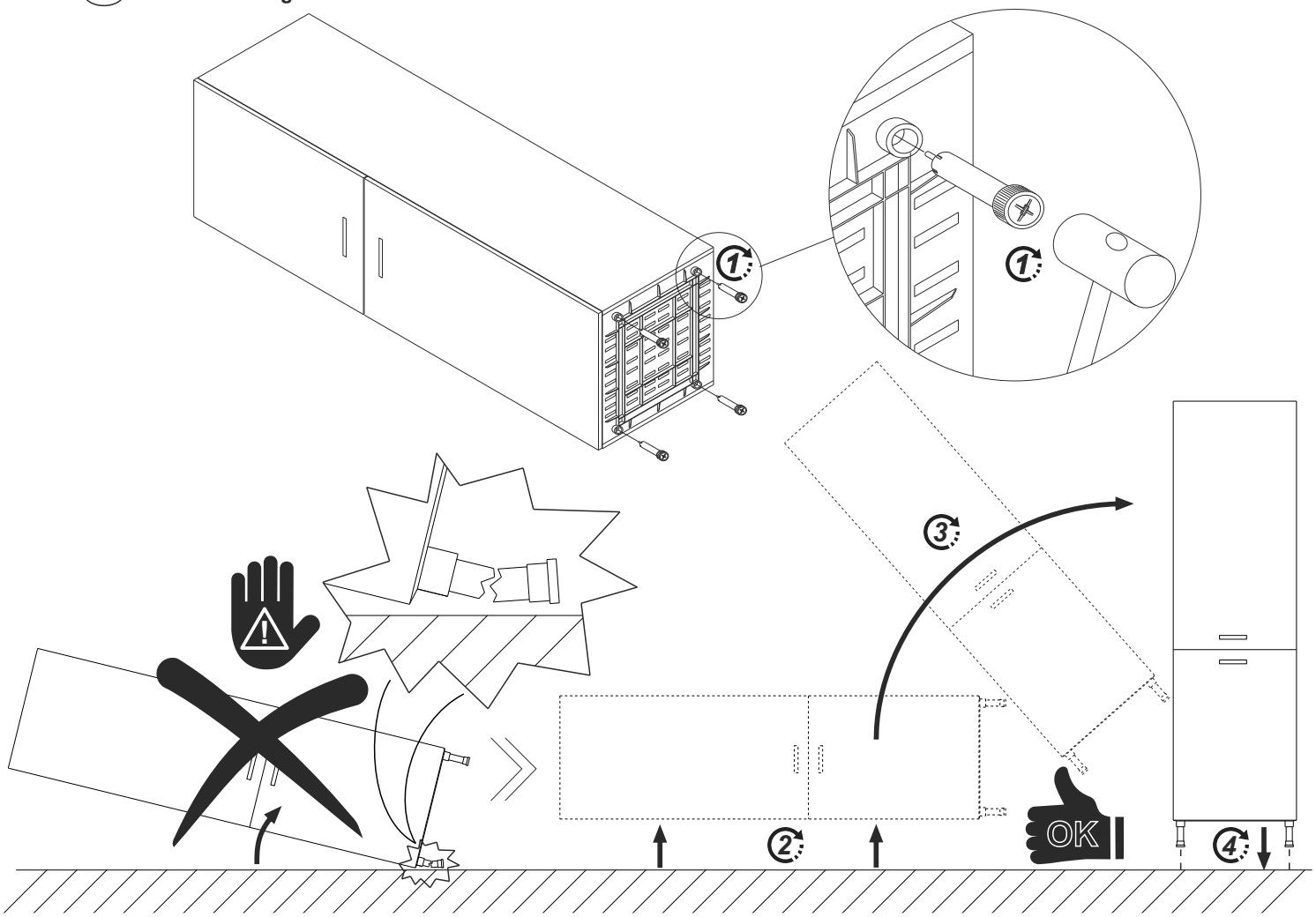


3

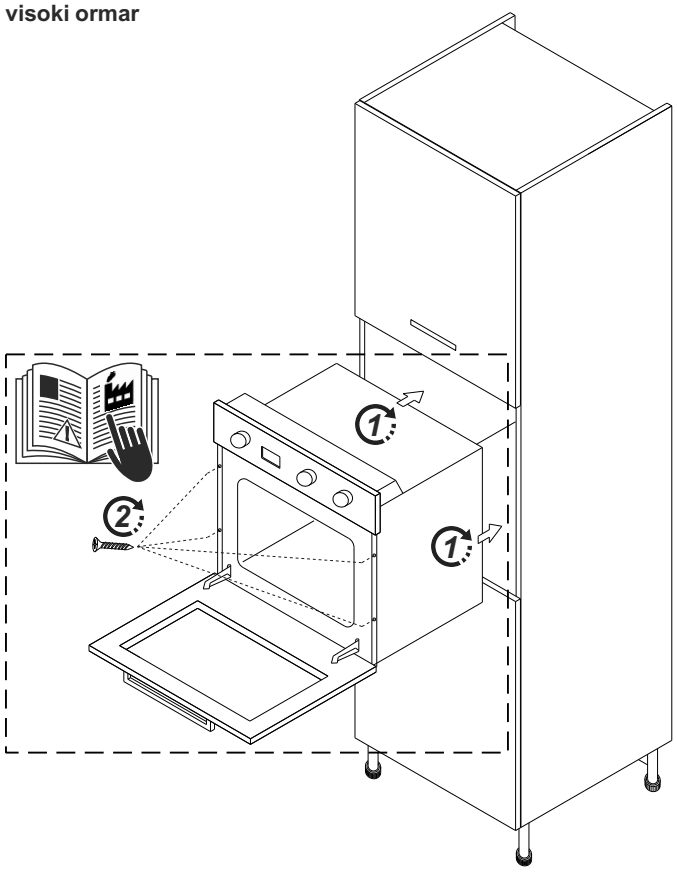
EN Assembly steps
FI Työjärjestys
HR Redoslijed montaže
FR Séquence d'installation
NL Volgorde van de installatie
DE Reihenfolge der Montage
SL Potek montaže



(EN) **Tall unit assembly**
(FI) **Korkeakaapin asennus**
(HR) **Montaža visokog ormara**
(FR) **Montage colonne**
(NL) **Montage van de kolomkast**
(DE) **Hochschrank-Einabu**
(SL) **Montaža visoke omare**



(EN) **Oven installation in a tall unit**
(FI) **Uunin asennus korkeakaappiin**
(HR) **Ugradnja pećnice u visoki ormar**
(FR) **Installation du four dans une colonne**
(NL) **Installatie van de oven in de kolomkast**
(DE) **Backofen-Einbau in einem Hochschrank**
(SL) **Vgradnja pečice v visoko omaro**



C

(EN) **Fridge installation in a tall unit**

(FR) **Installation frigo dans une colonne**

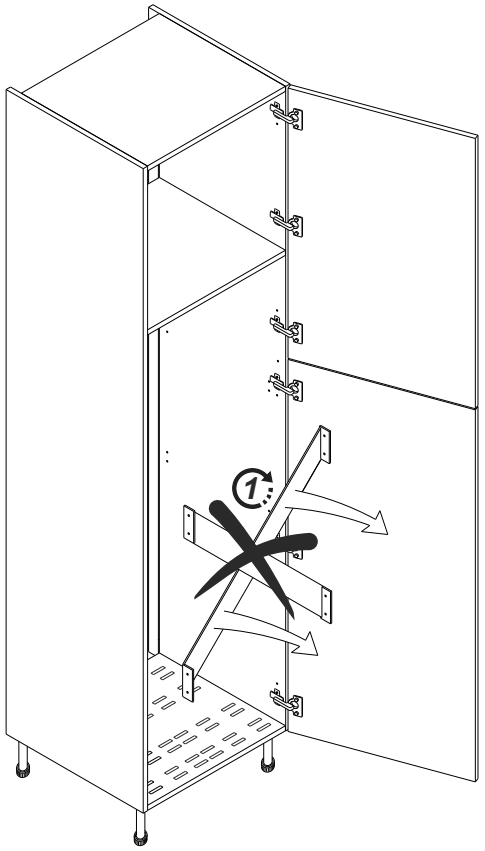
(DE) **Kühlschrank-Einbau in einem Hochschrank**

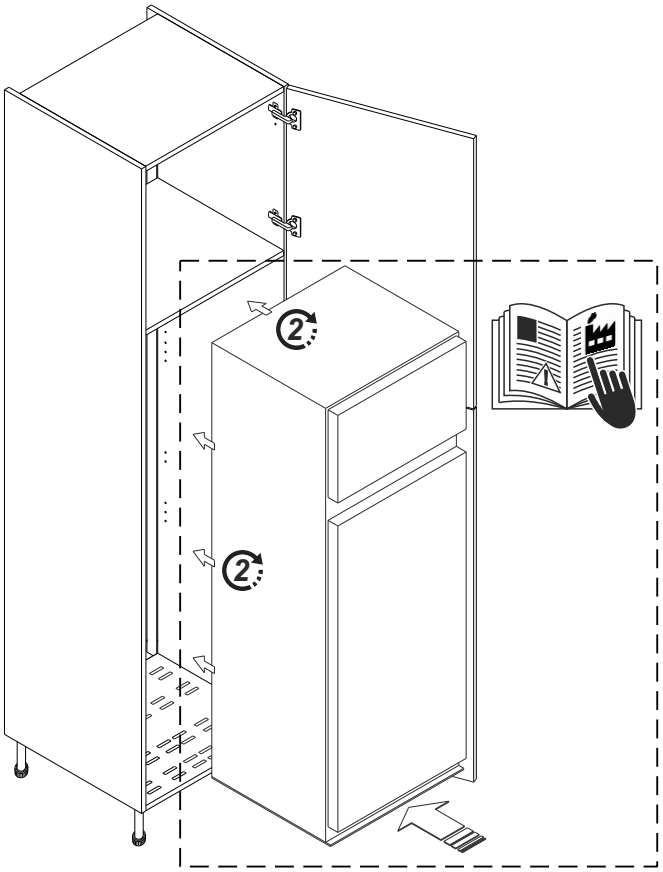
(FI) **Jääkaapin asennus korkeakaappiin**

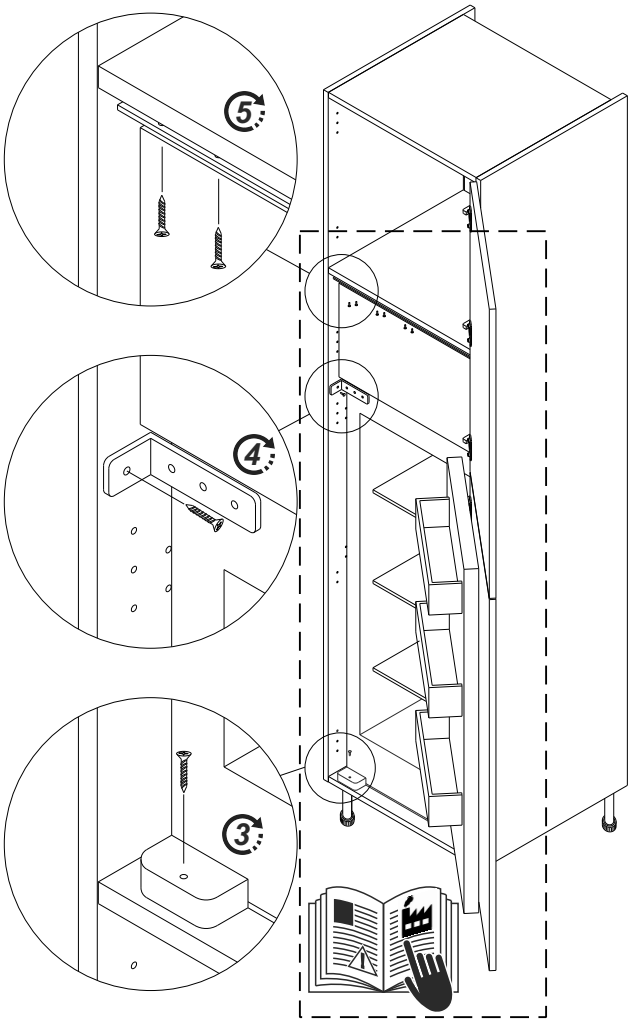
(NL) **Installatie van de koelkast in de kolomkast**

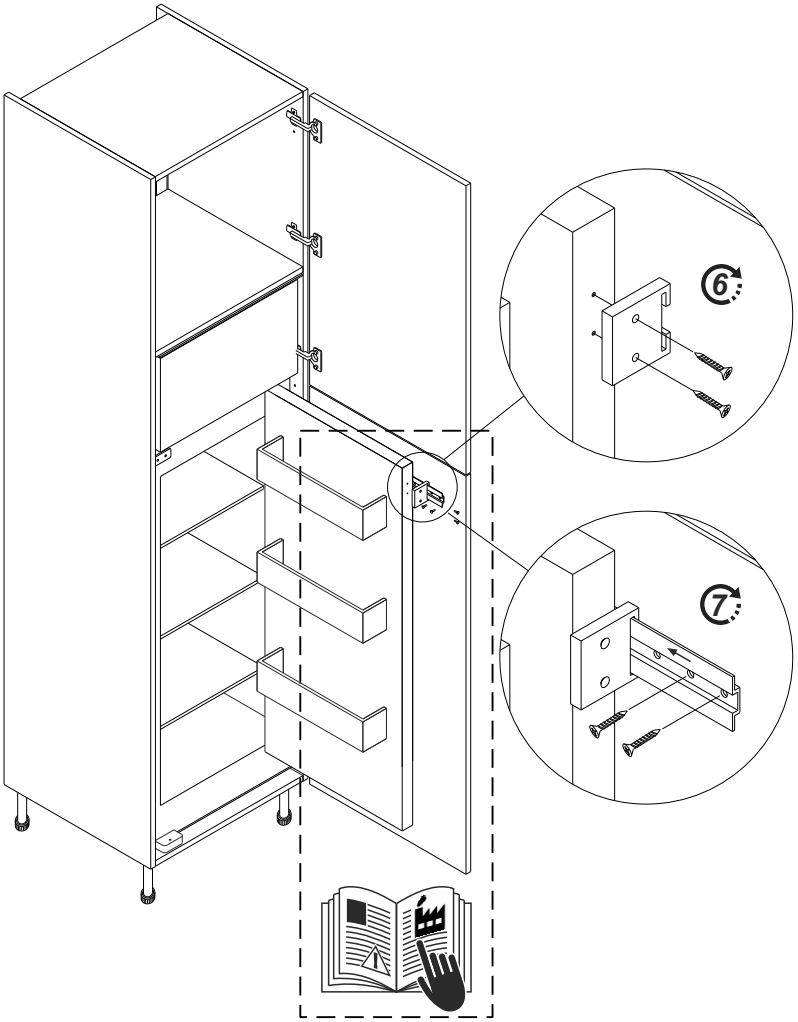
(SL) **Vgradnja hladilnika v visoko omaro**

(HR) **Ugradnja hladnjaka u visoki ormar**









EN Recessed grip profile application on a tall unit end side.

FI Korkeakaapin listan asennus kaapin päätyseinään

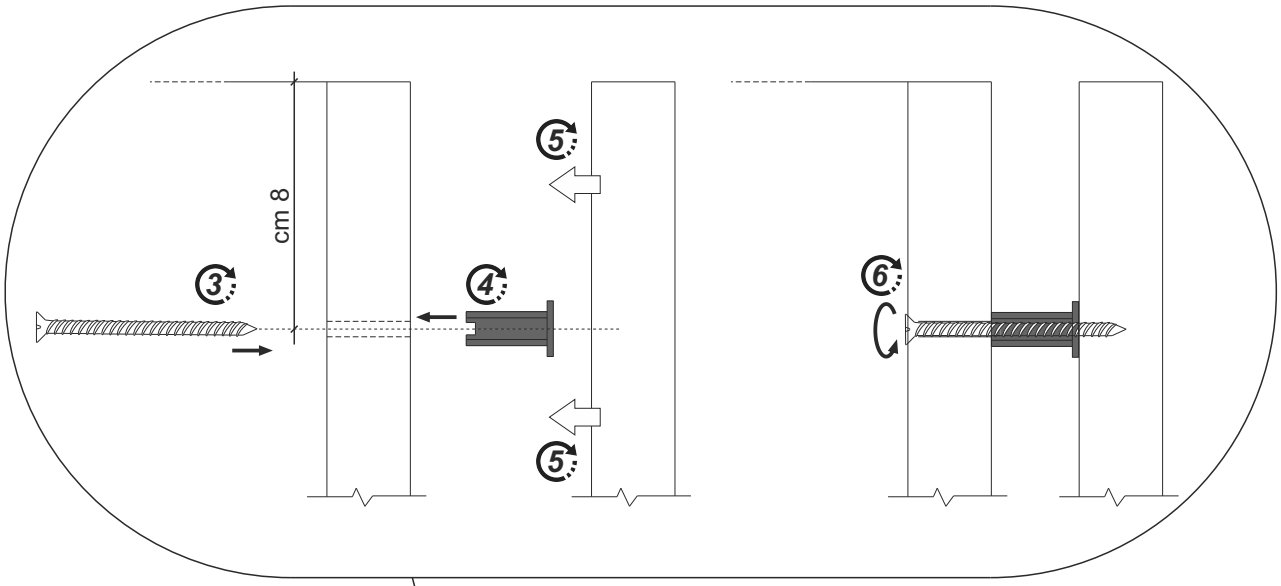
HR Namještenje profila utora na završnu stranicu visokog ormara

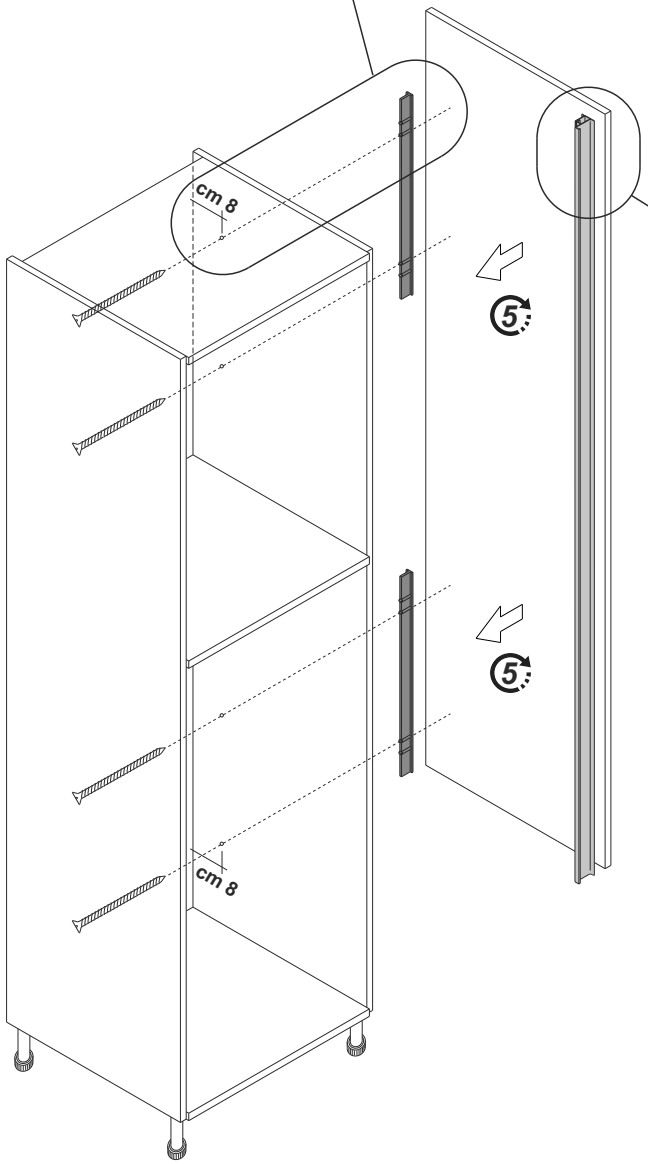
FR Installation du profile rainure sur le côté de finition colonne

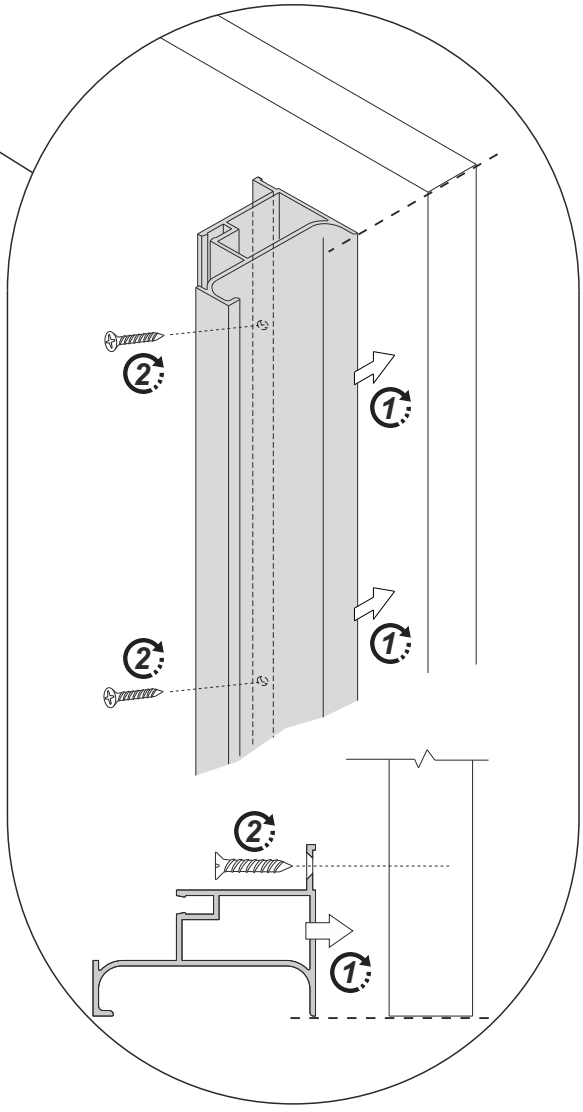
NL Installatie van het groefprofiel aan de afwerkingszijde van de kolomkast.

DE Griffprofilsmontage auf der Hochschranksabschlussseite

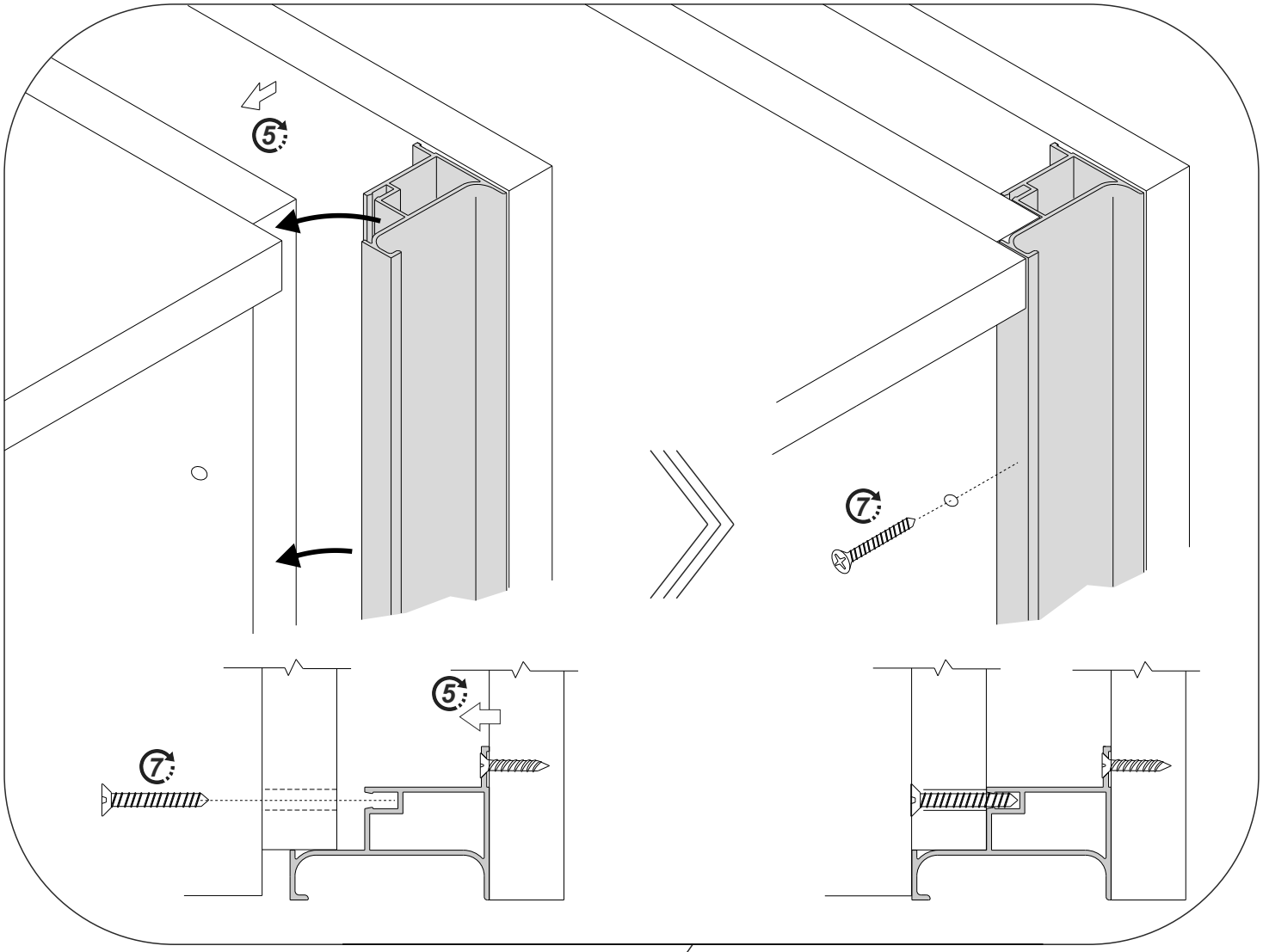
SL Namestitev utornega profila na zaključno stranico visoke omare

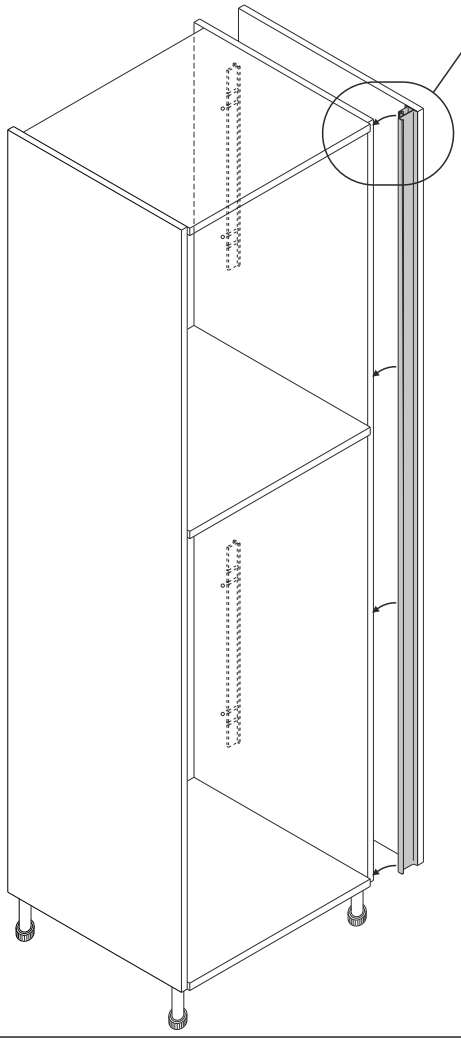






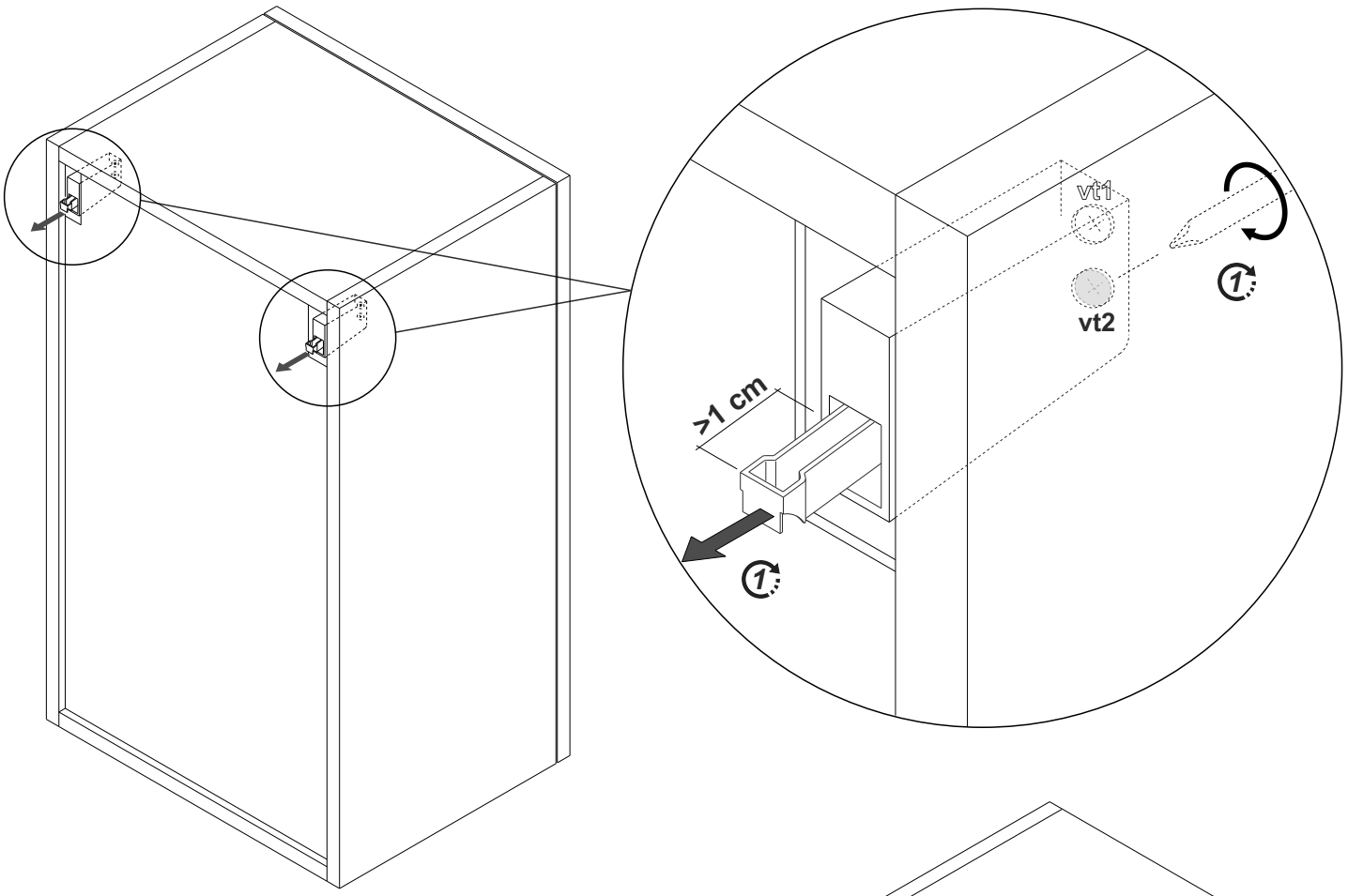
>>>

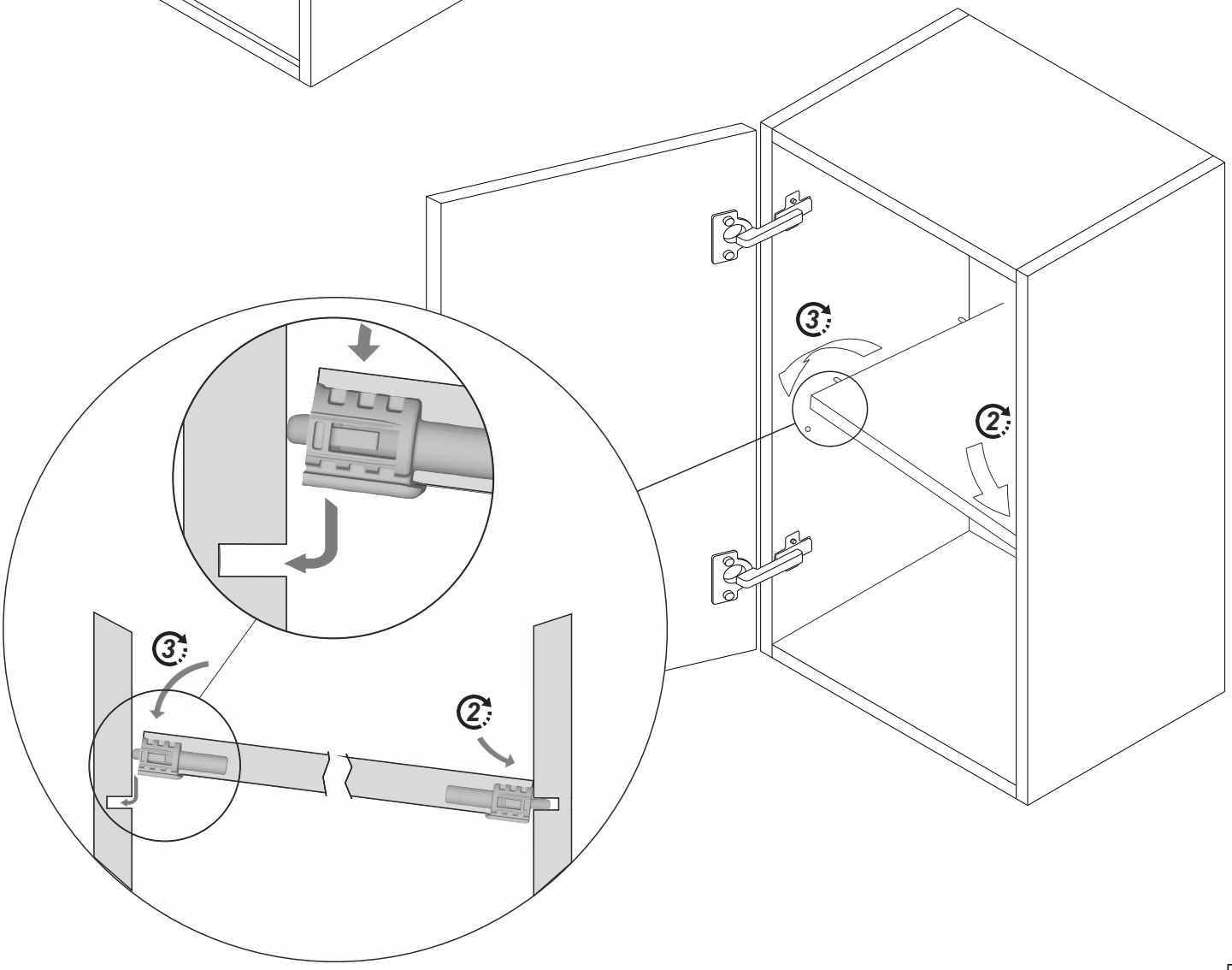

5
7
5
7



P

EN Wall unit assembly
FI Yläkaappien kokoaminen
HR Montaža visećeg ormarića
FR Montage meuble haut
NL Montage van de bovenkasten
DE Oberschrank-Einbau
SL Montaža viseče omarice





P

EN Hood wall unit assembly

FI Liesituulettimen kalusteen asennus

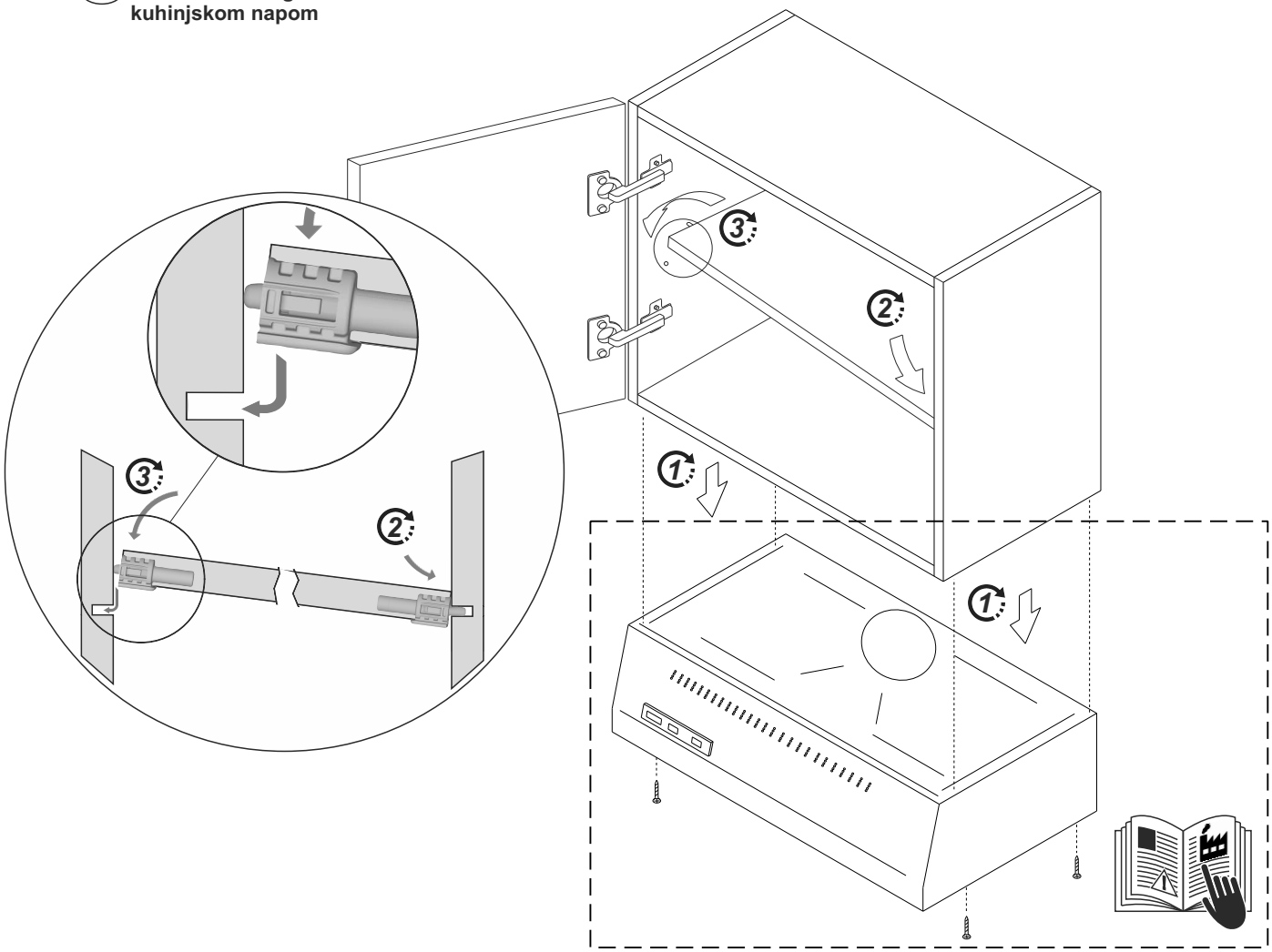
HR Montaža visećeg ormarića s kuhinjskom napom

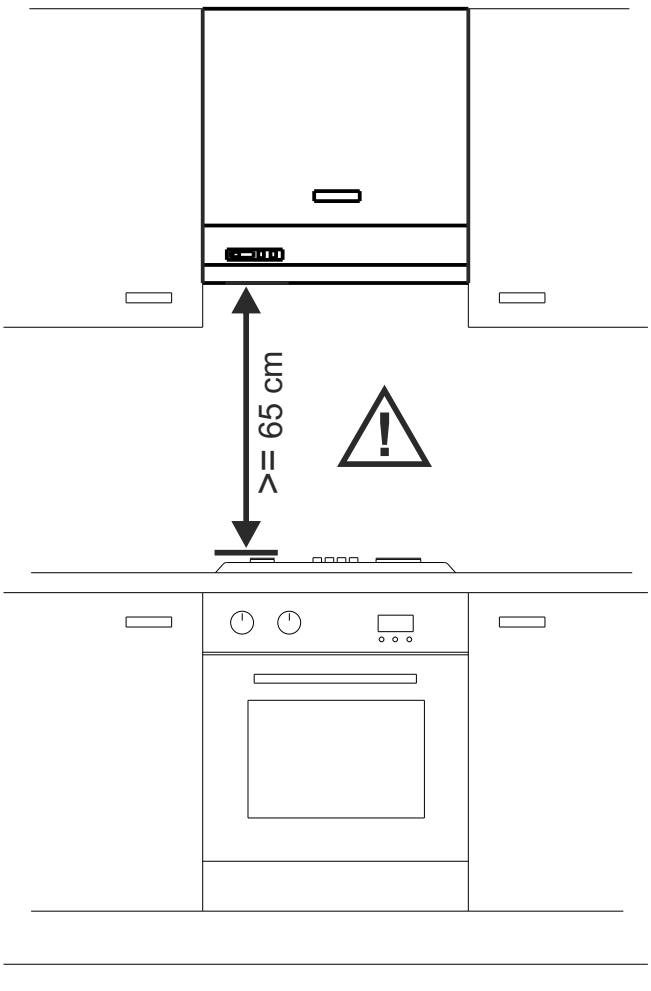
FR Montage meuble hotte

NL Montage van de dampkapkast

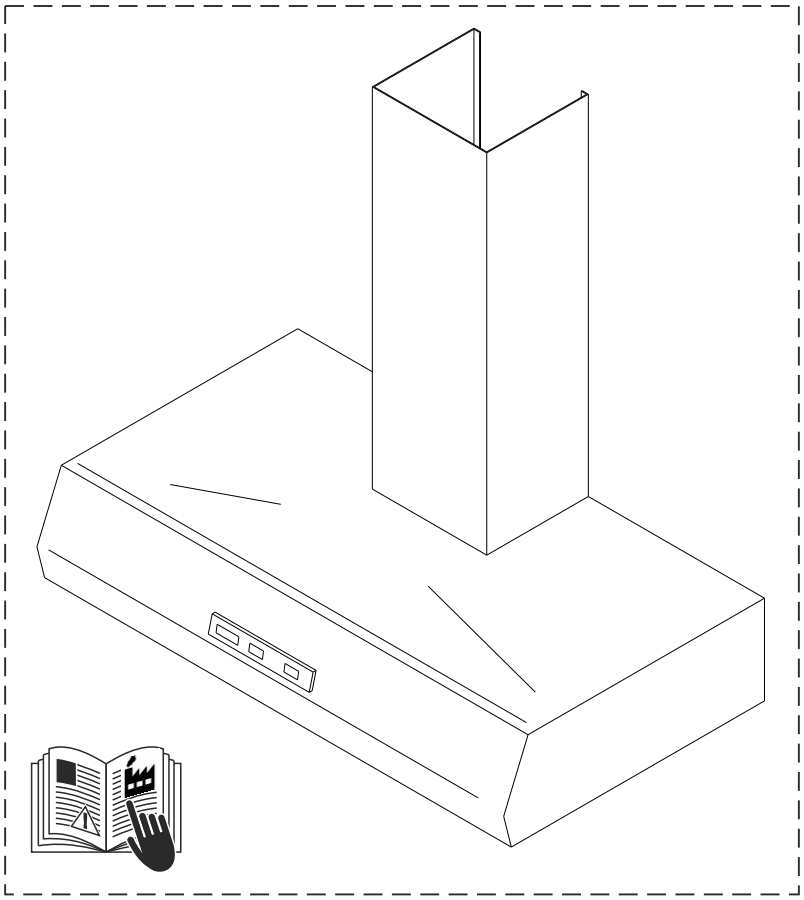
DE Unterbauhaube-Einbau

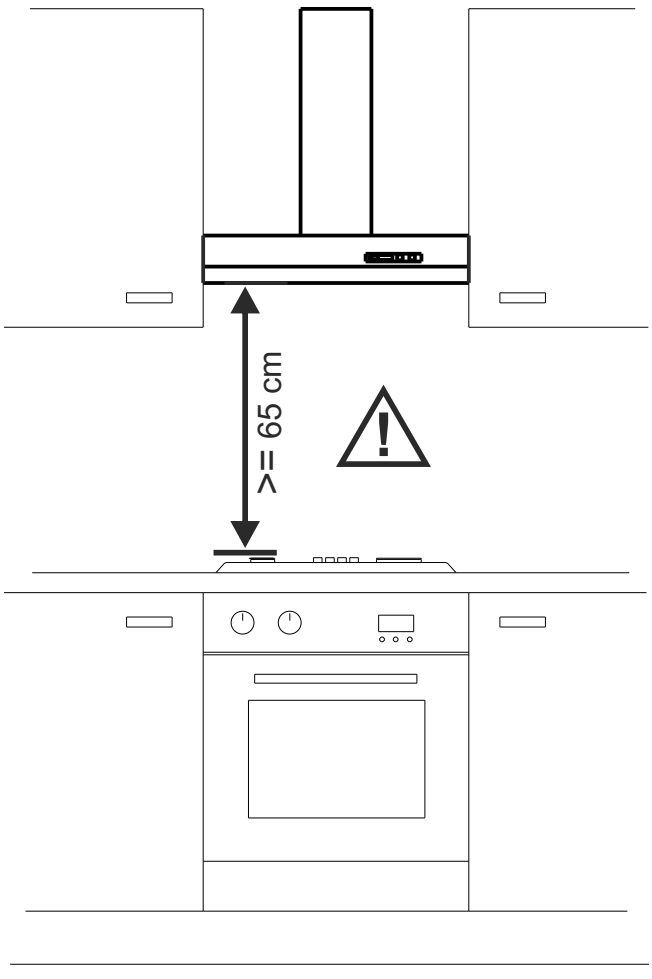
SL Montaža viseče omarice s kuhinjsko napo





(EN) **Design hood assembly**
(FI) **Liesituulettimen asennus**
(HR) **Montaža dekorativne kuhinjske nape**
(FR) **Montage hotte déco**
(NL) **Montage van een design-dampkap**
(DE) **Kaminhaube-Einbau**
(SL) **Montaža dekorativne kuhinjske nape**





P

EN **Wall unit mounting bar fixing**

FI **Yläkaappien kiinnityskiskon asennus**

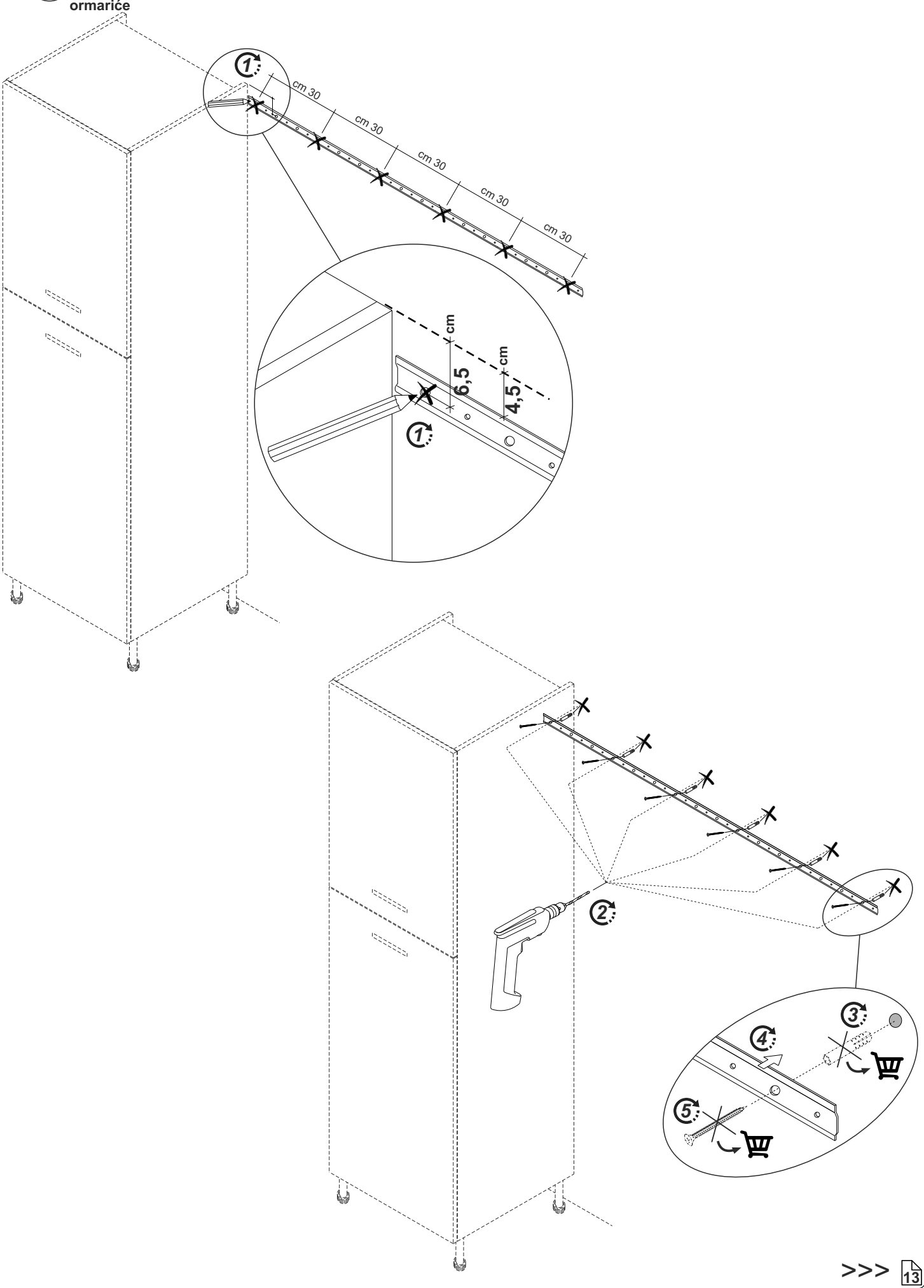
HR **Pričvršćivanje montažne letve za viseće ormariće**

FR **Fixation barre d'accrochage du meuble haut**

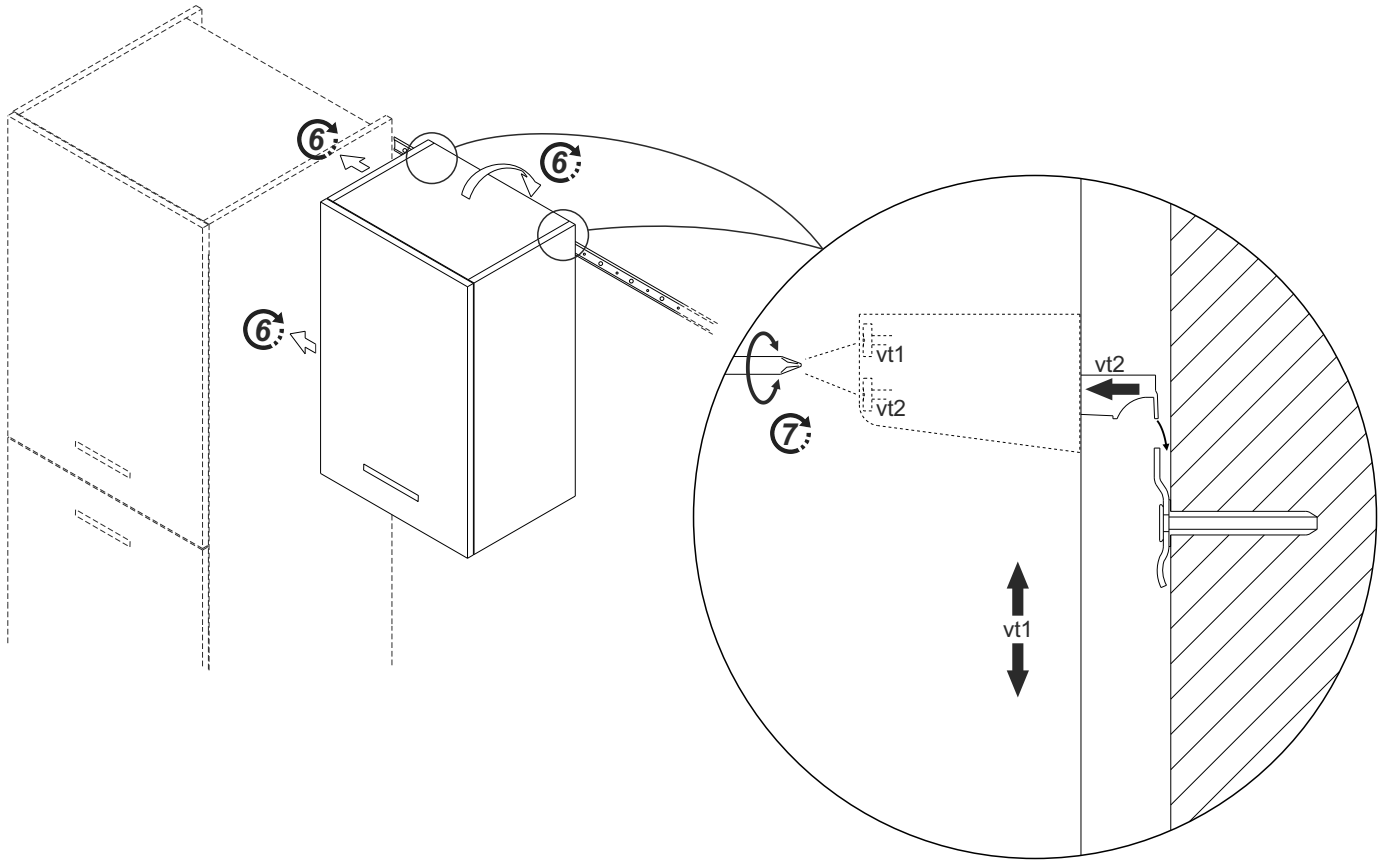
NL **Plaatsen van de bevestigingsbeugel voor de bevestiging van de bovenkasten.**

DE **Montageschiene zur Aufhängung von Oberschrank**

SL **Pritrditev montažne letve za viseče omarice**



>>> 13



P

EN Wall units union

FI Yläkaappien asennus

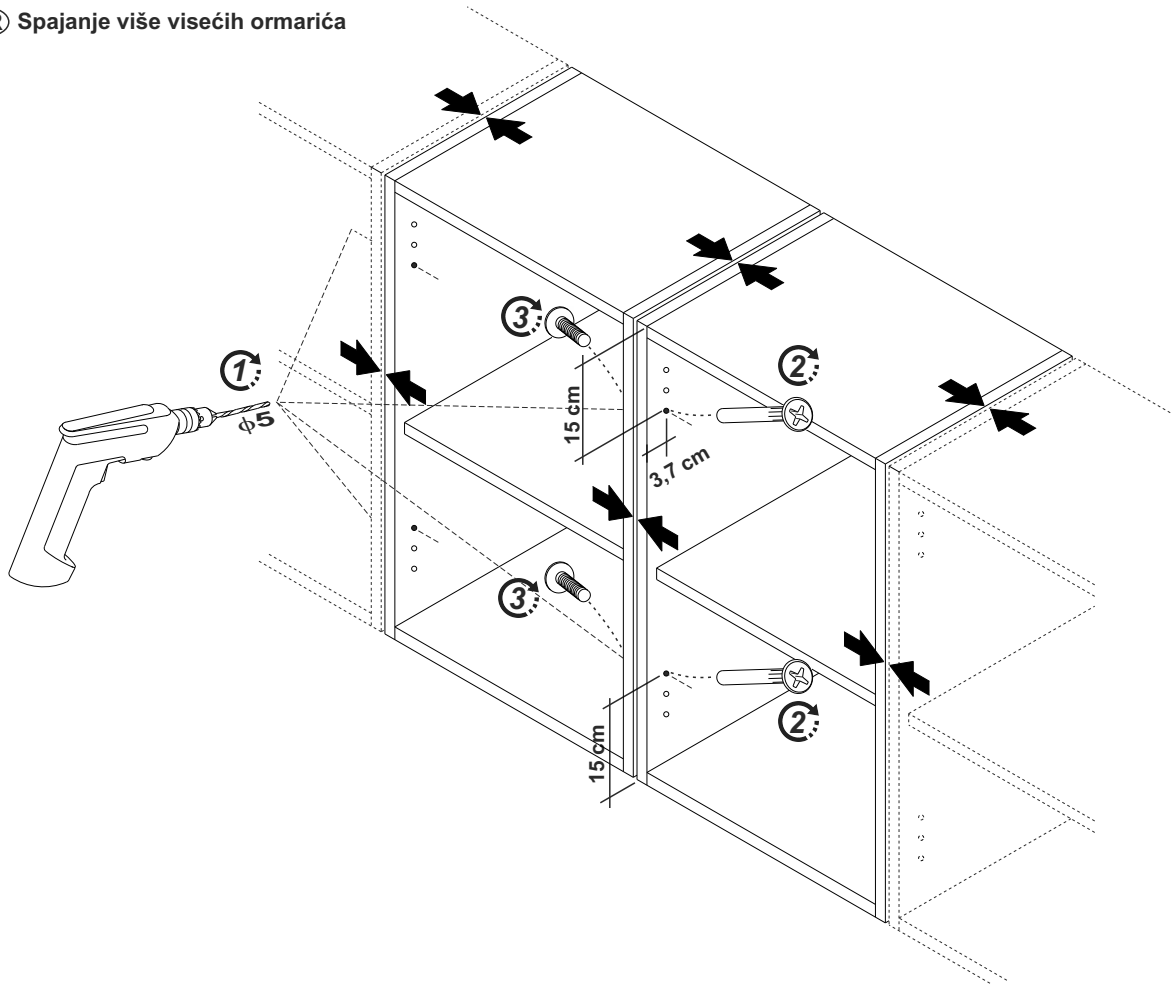
HR Spajanje više visećih ormarića

FR Union des meubles hauts

NL Verbinden van de bovenkasten

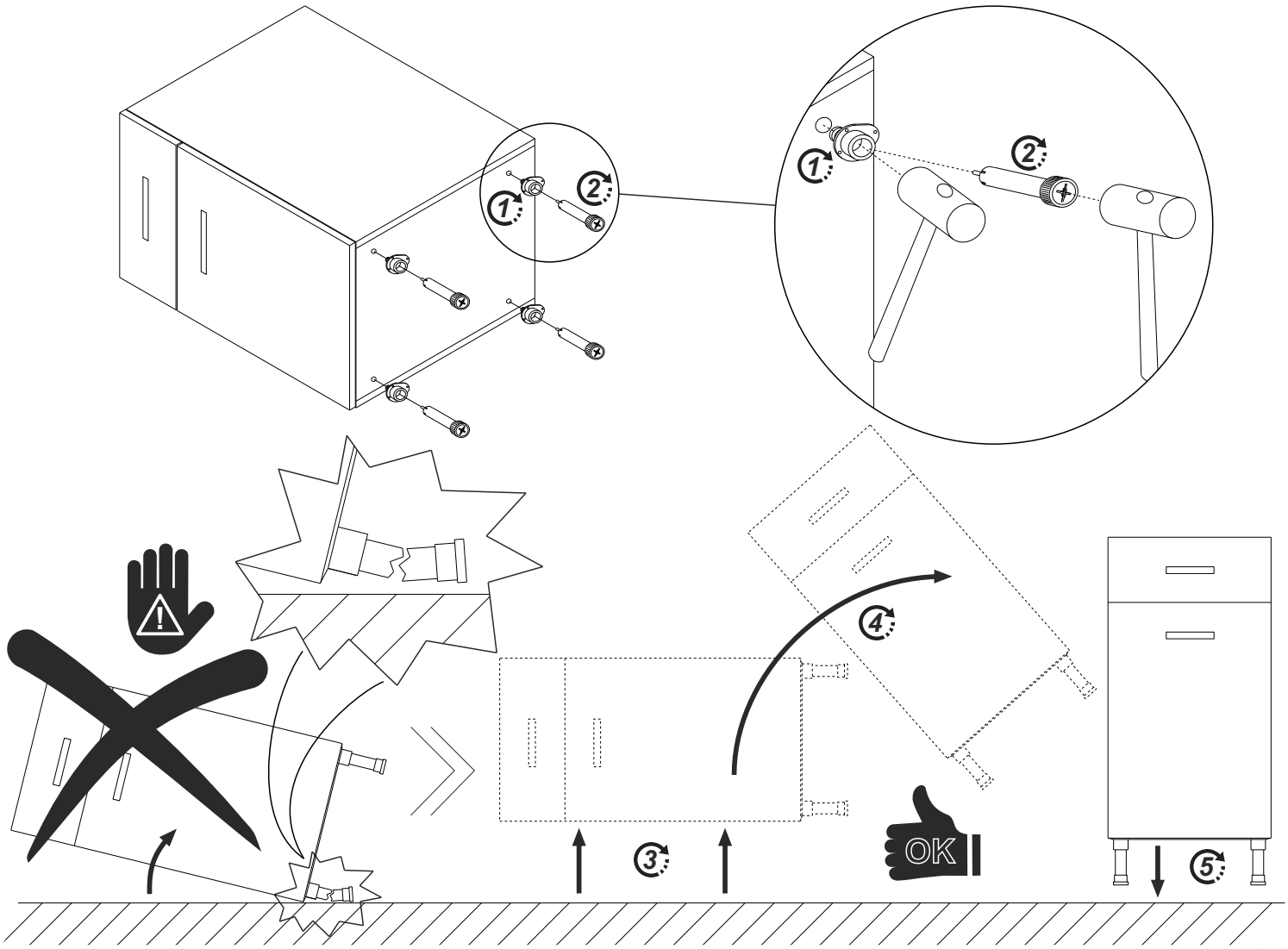
DE Oberschränke-Verbindung

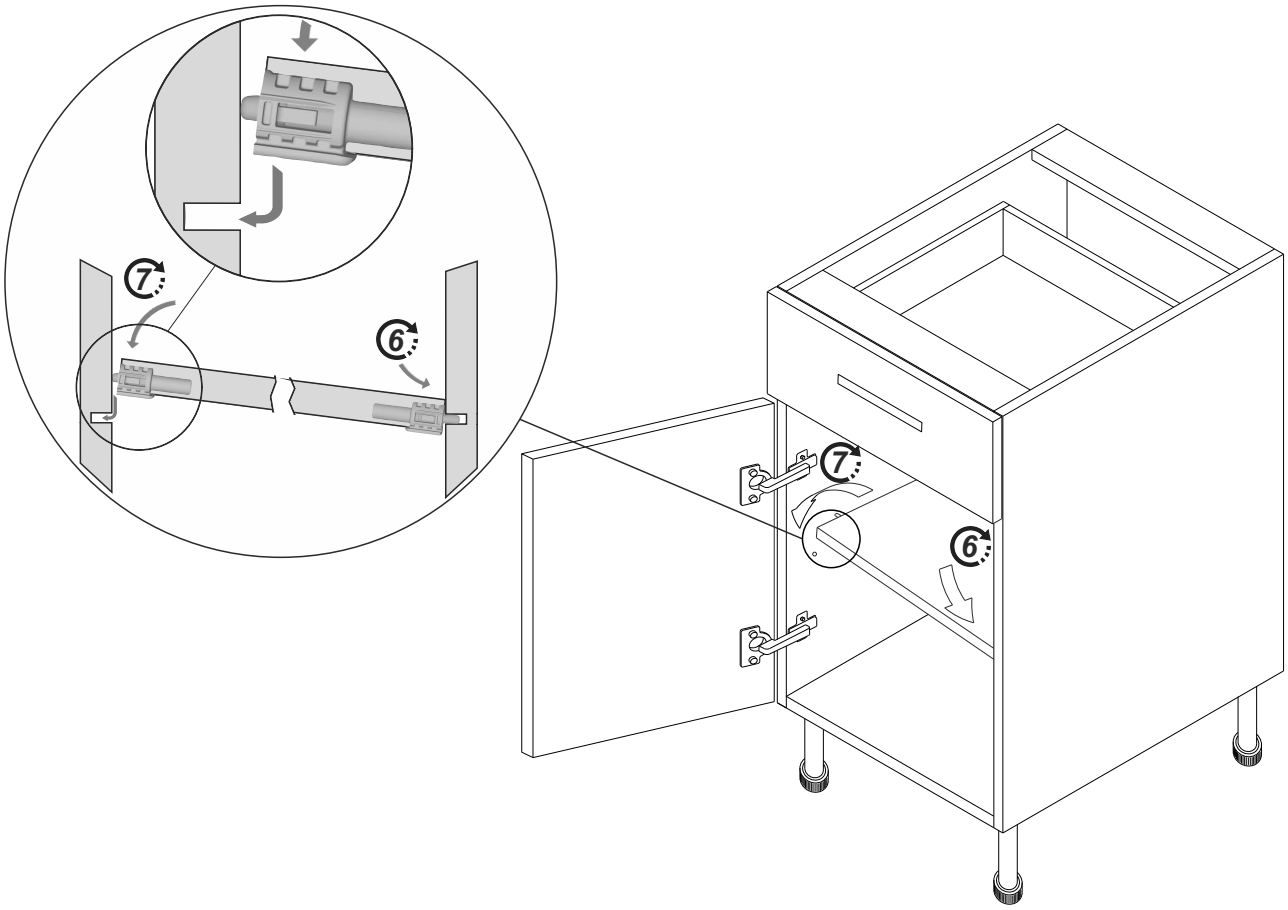
SL Spajanje več visečih omaric



B

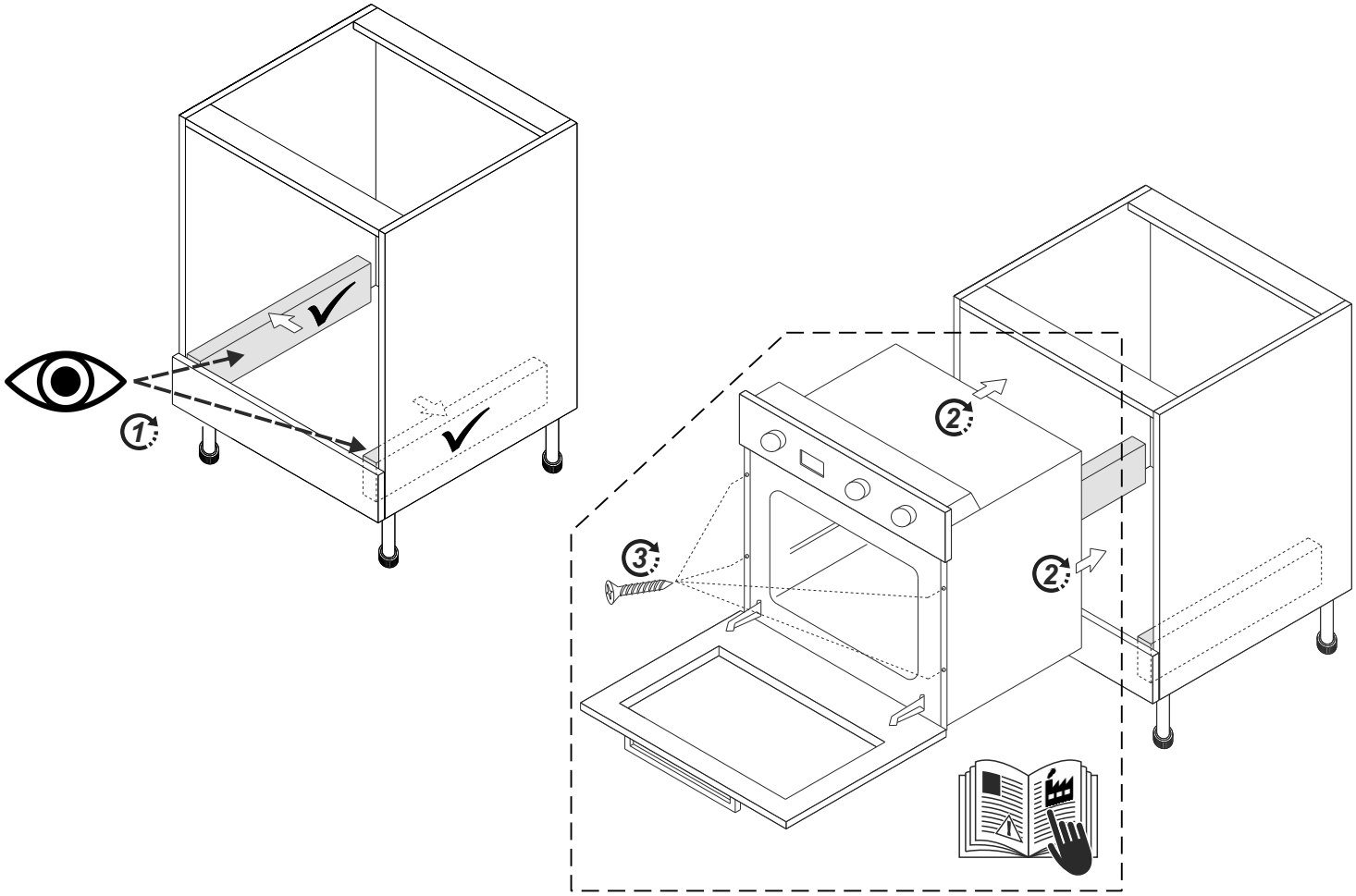
EN Base unit assembly
FI Alakaappien kokoaminen
HR Montaža donjeg ormarića
FR Montage du meuble bas
NL Montage van de onderste kasten
DE Unterschrank-Einbau
SL Montaža spodnje omarice





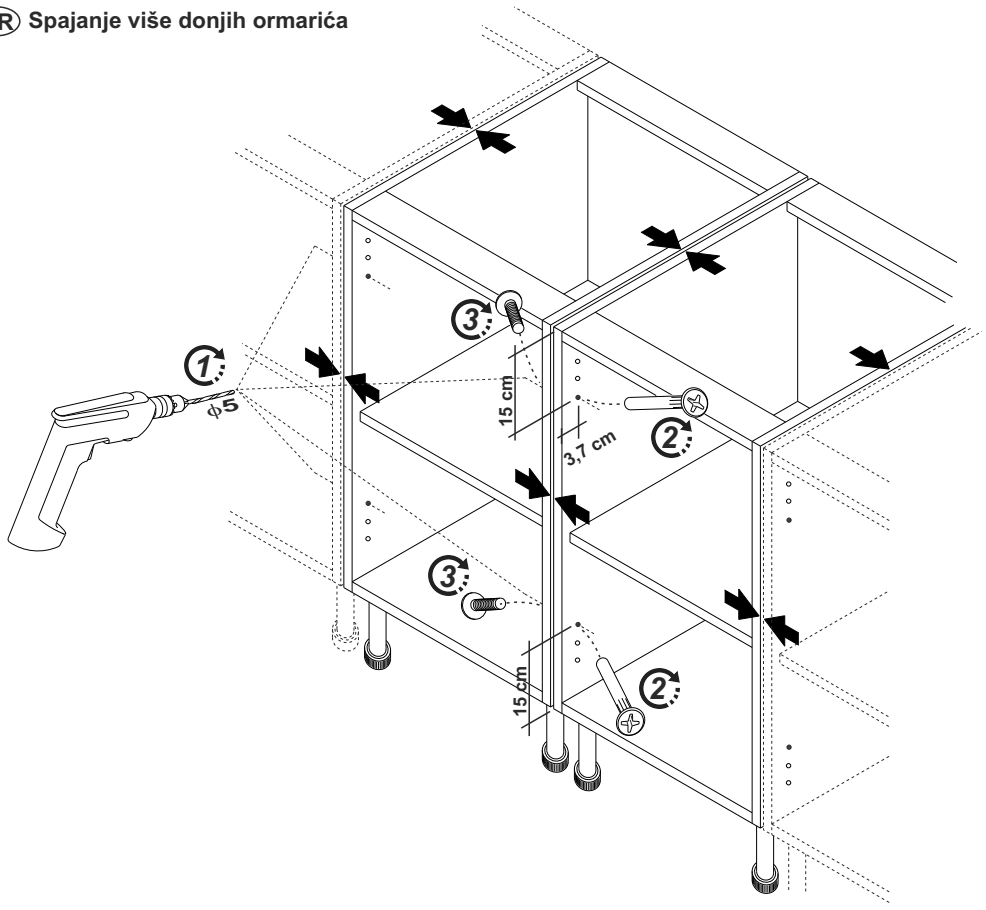
B

(EN) **Oven installation in a base unit**
(FI) **Uunin asennus alakaappiin**
(HR) **Ugradnja pećnice u donji ormarić**
(FR) **Installation du four dans un meuble bas**
(NL) **Plaatsen van de oven in een onderste kast**
(DE) **Backofen-Einbau in einem Unterschrank**
(SL) **Namestitev pečice v spodnjo omarico**



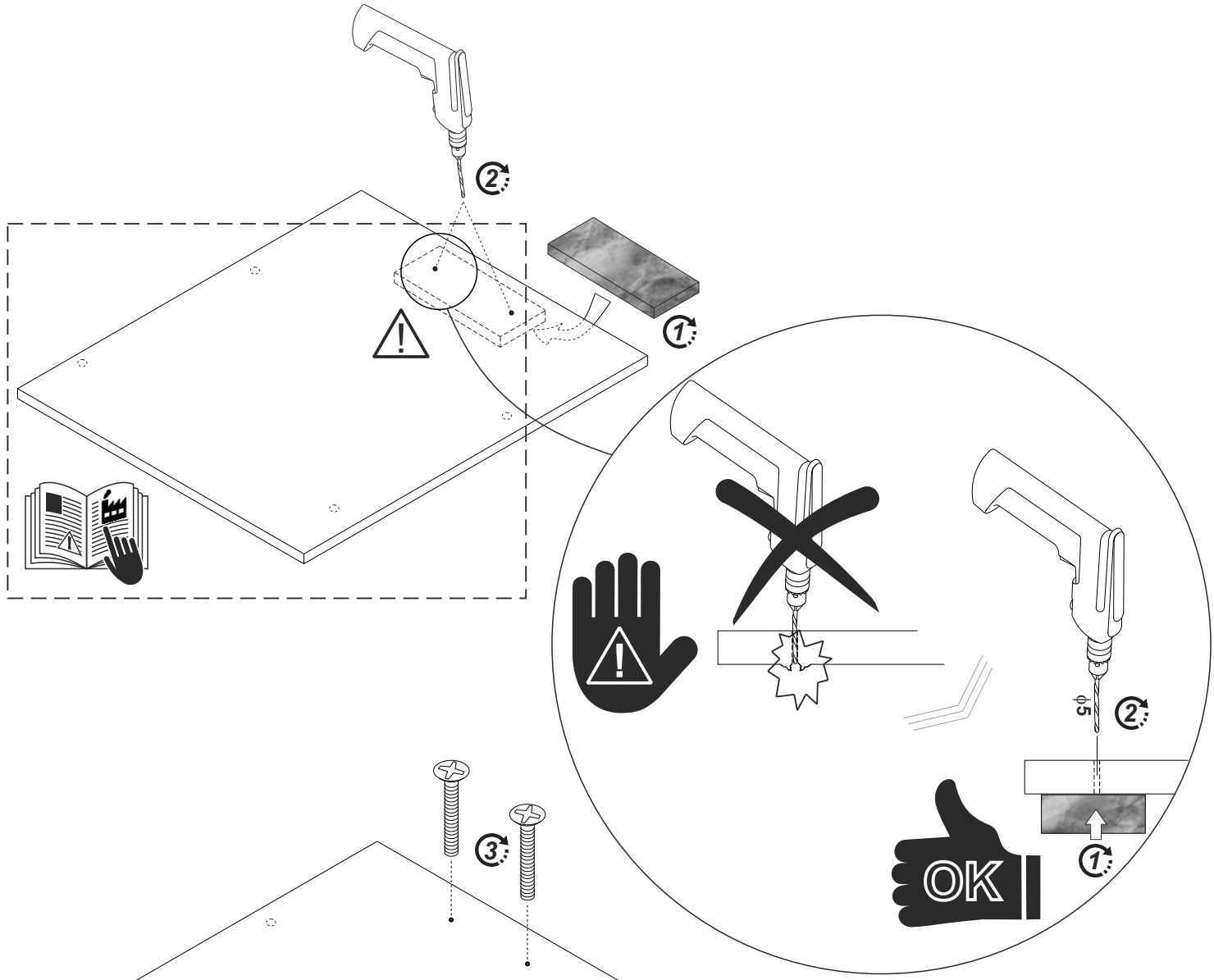
B

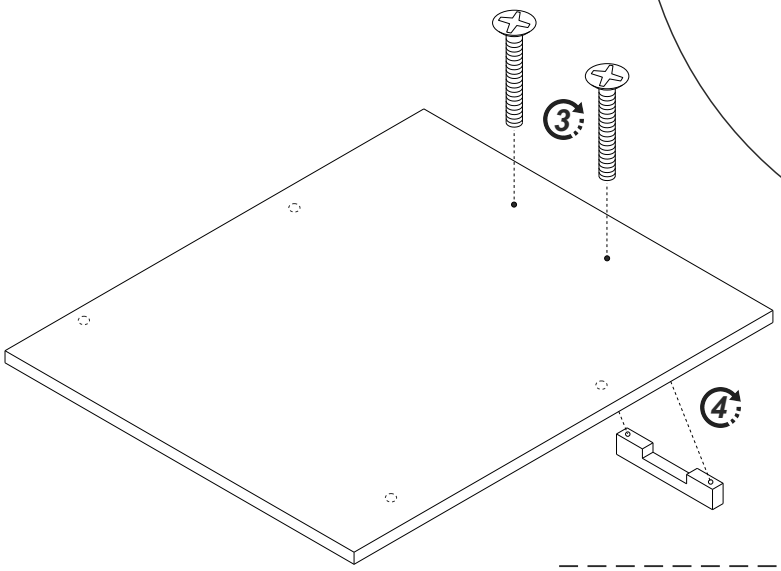
(EN) **Base units union**
(FI) **Alakaappien asennus**
(HR) **Spajanje više donjih ormarića**
(FR) **Union des meubles bas**
(NL) **Verbinden van de onderste kasten**
(DE) **Unterschränke-Verbindung**
(SL) **Spajanje več spodnjih omaric**

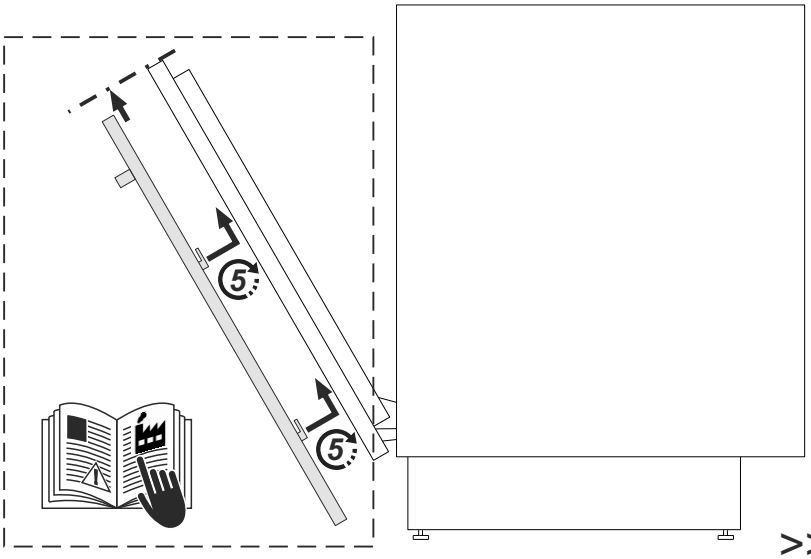


B

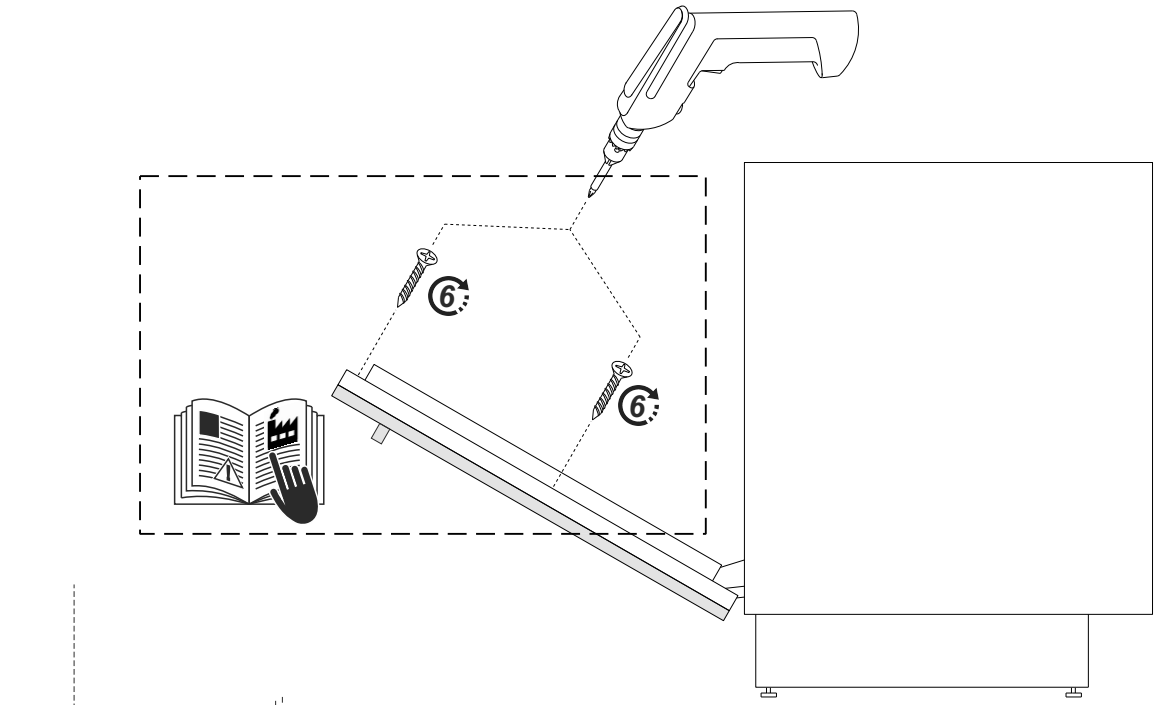
(EN) Dishwasher assembly
(FI) Astianpesukoneen asennus
(HR) Ugradnja perilice posuđa
(FR) Installation lave-vaisselle
(NL) Installatie van de vaatwas
(DE) Geschirrspüler-Einbau
(SL) Vgradnja pomivalnega stroja

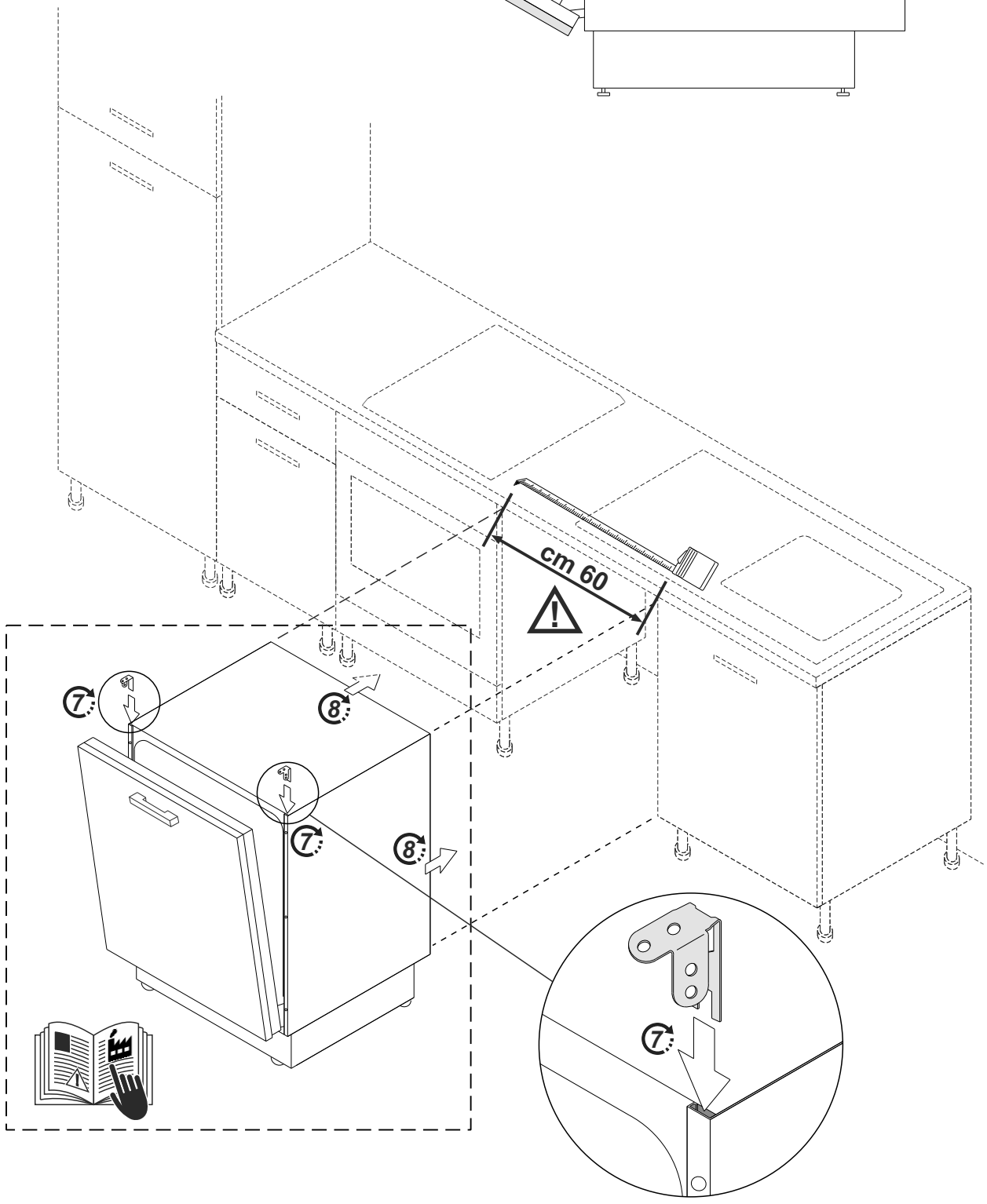


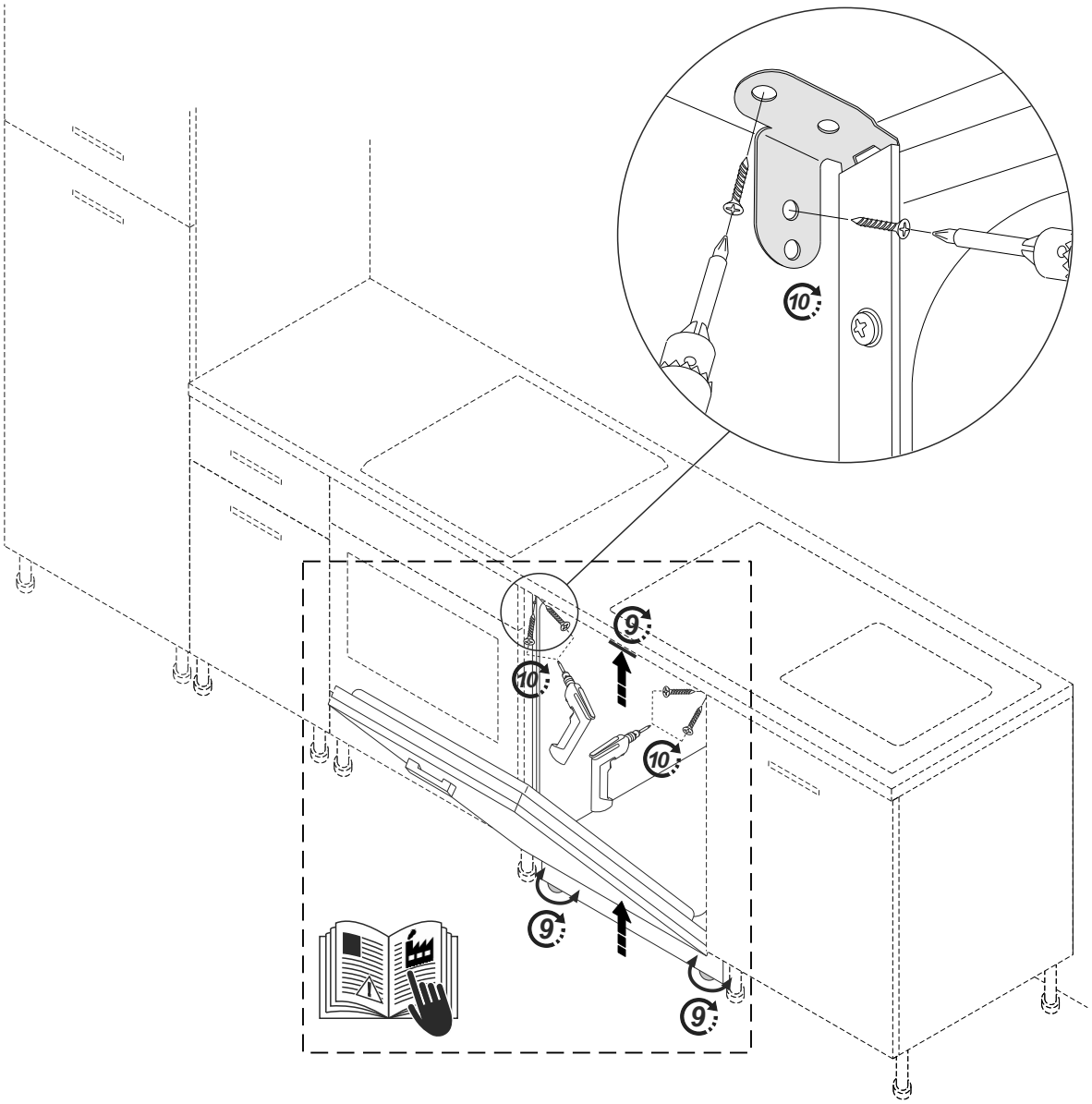




>>>


6
6


cm 60
7
8
7
8
7


10
9
10
10
9
9

B

EN **Recessed grip profile application on the base units**

FI **Listan asennus alakaappeihin**

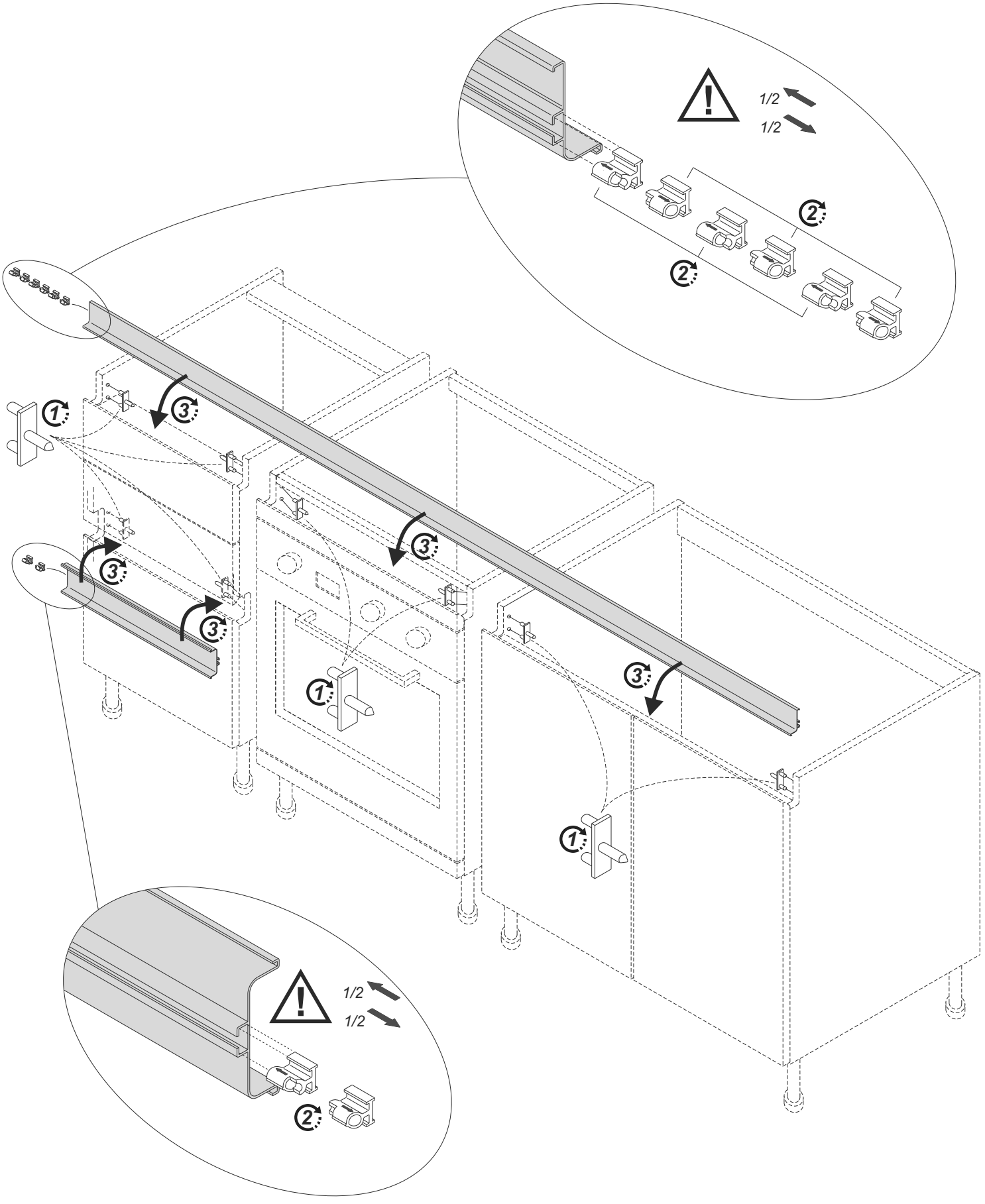
HR **Namještenje profila utora na donje ormariće**

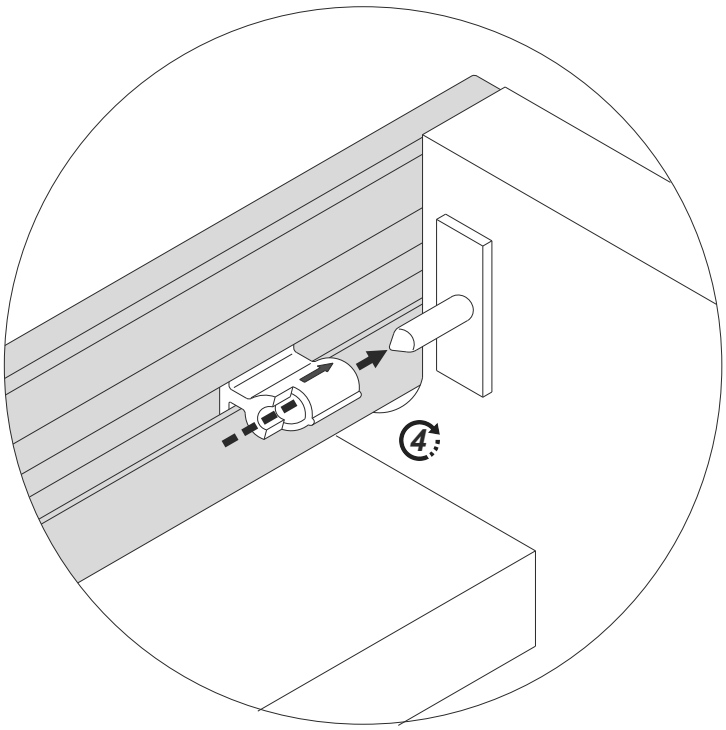
FR **Installation du profile rainure sur les meubles bas**

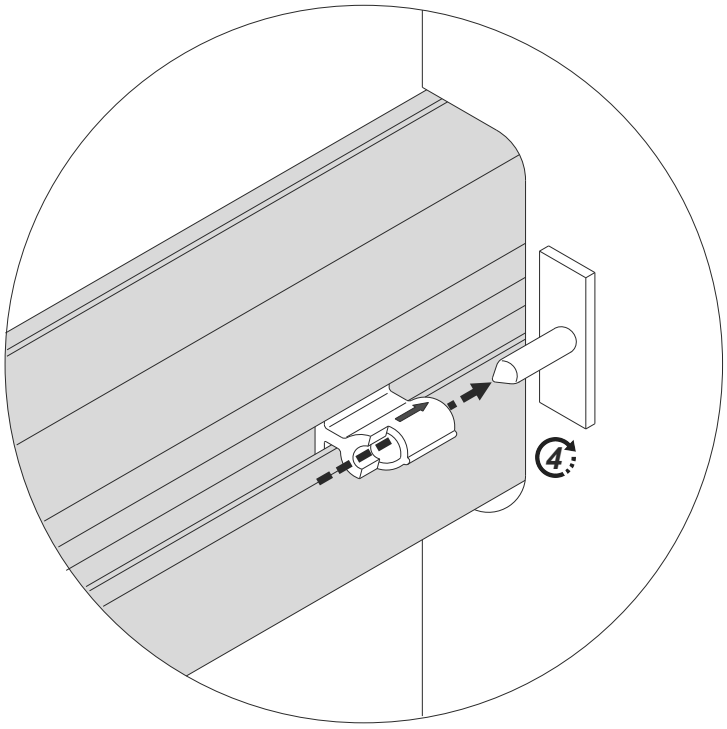
NL **Plaatsen van de bevestigingsbeugel voor de bevestiging van de onderste kasten.**

DE **Griffprofilsmontage auf dem Unterschrank**

SL **Namestitev utornega profila na spodnje omarice**







B

(EN) **Base units' placement for the connection of the worktop**

(FI) **Alakaappien valmistelu työtason asennusta varten**

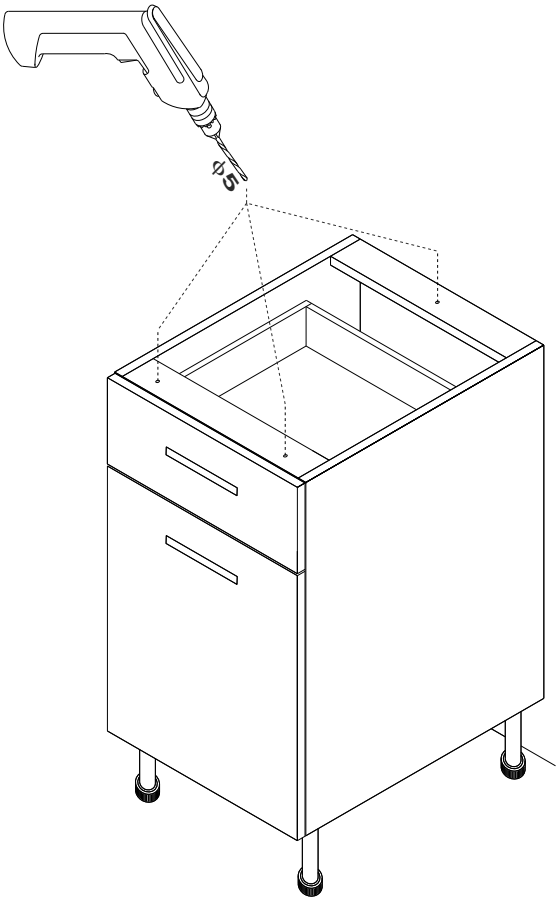
(HR) **Postavljanje donjih ormarića za namještanje radne ploče**

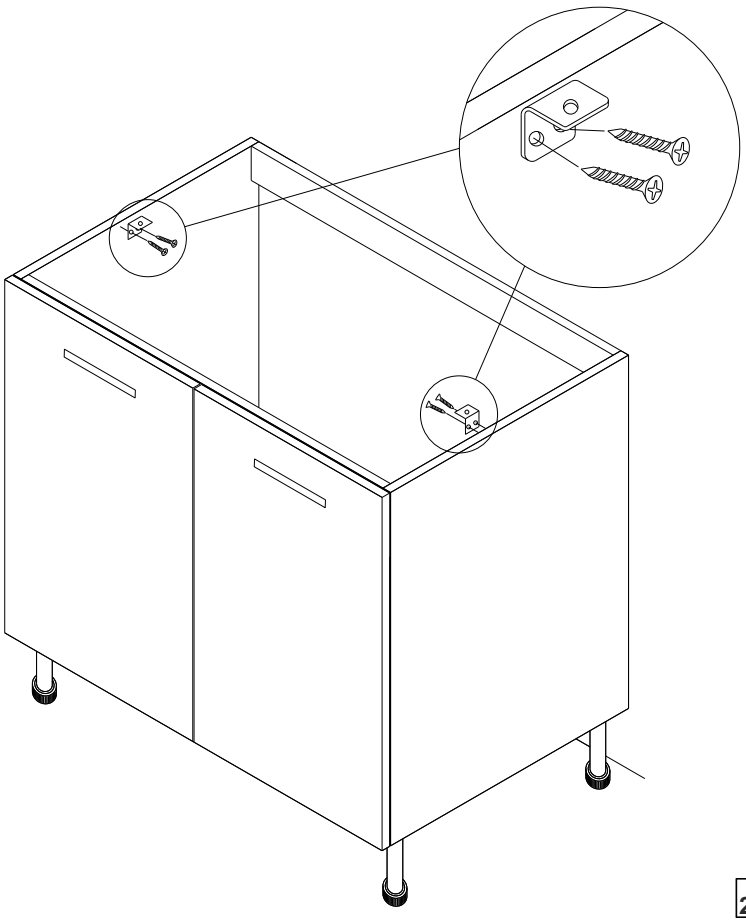
(FR) **Placement des meubles bas pour la connexion du plan de travail**

(NL) **Plaatsen van de onderste kasten voor het vastmaken van de het werkblad**

(DE) **Unterschränke-Platzierung für die Arbeitsplatte-Verbindung**

(SL) **Postavitev spodnjih omaric za namestitev delovne plošče**





T

(EN) **Worktop, sink and hob assembly**

(FI) **Työtason, altaan ja liesitason kokoaminen**

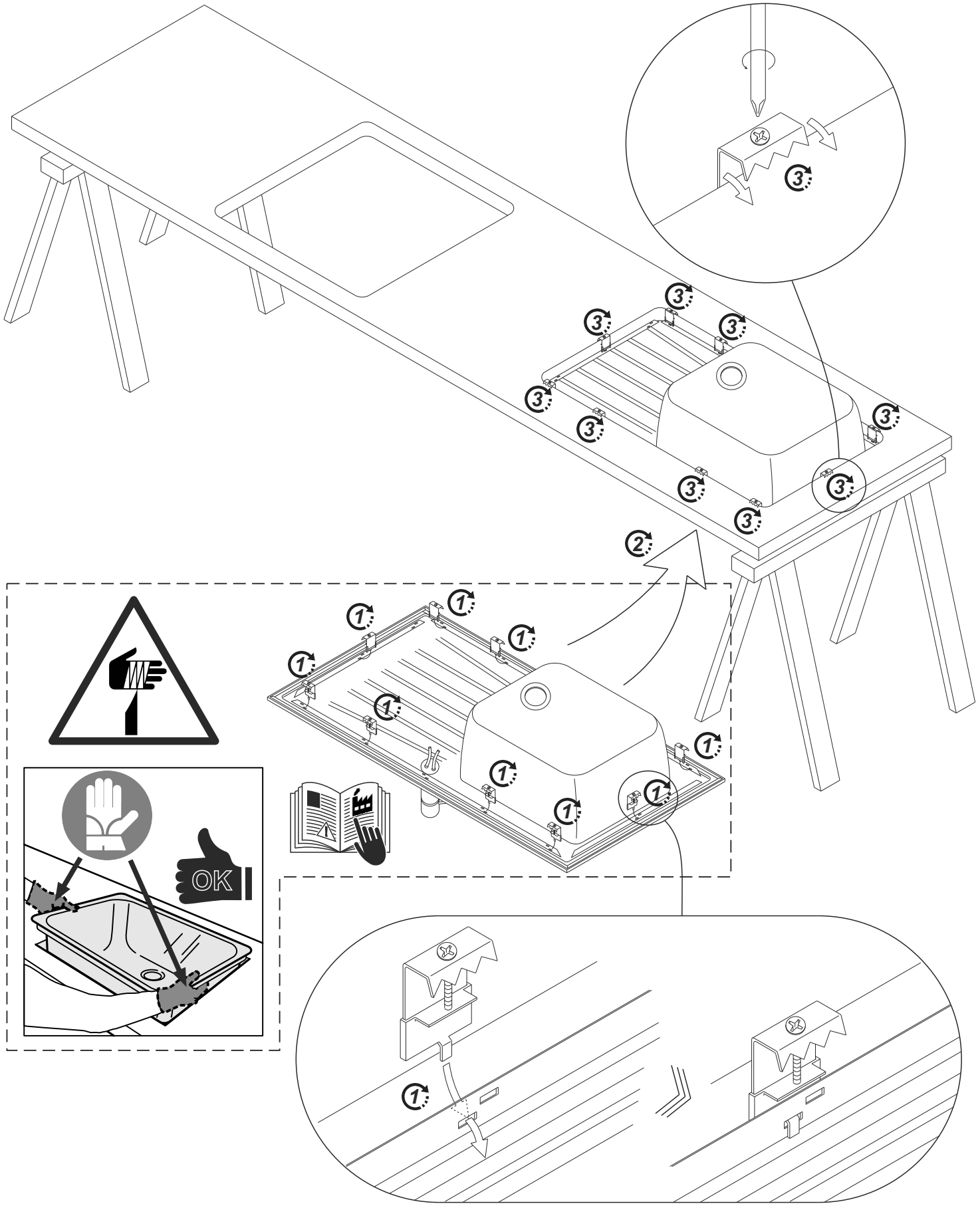
(HR) **Montaža delovne ploče s sudoperom i kuhalno pločo**

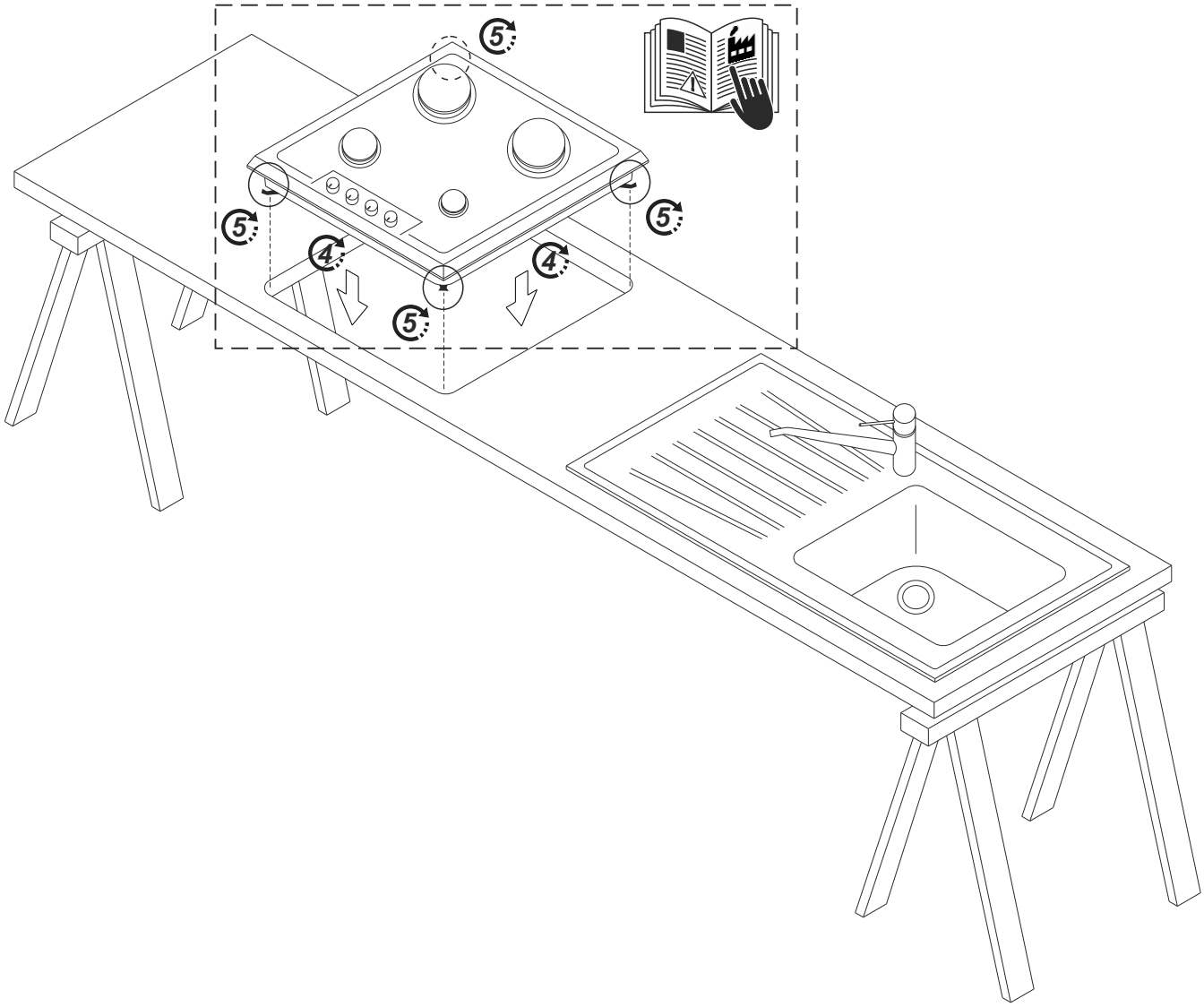
(FR) **Montage de plan de travail, évier et plaque de cuisson**

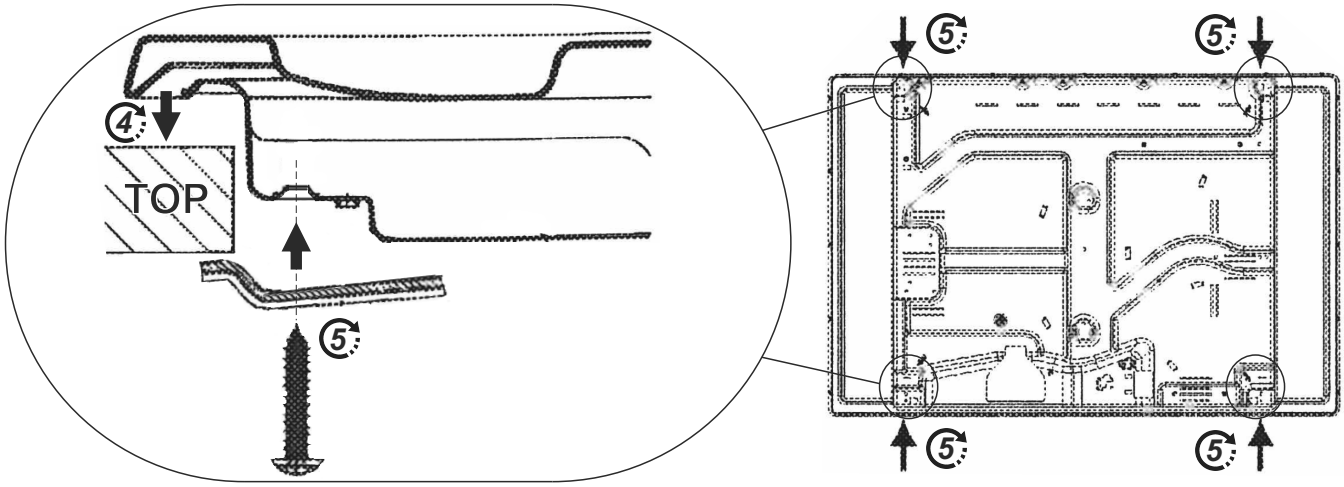
(NL) **Montage van het werkblad, spoelbak en kookplaat**

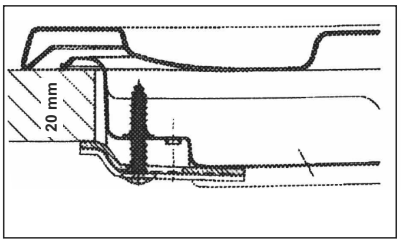
(DE) **Arbeitsplatte, Spüle, Kochfeld Einbau**

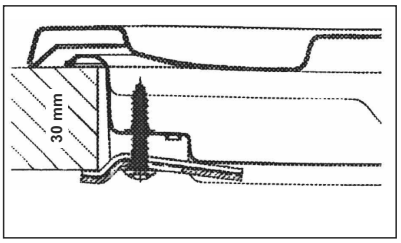
(SL) **Montaža delovne plošče s pomivalnim koritom in kuhalno ploščo**

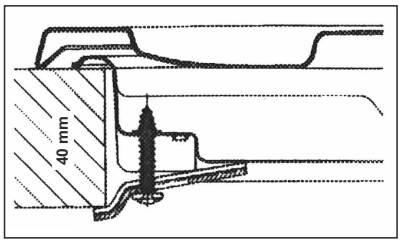



5
5
5
4
4
5

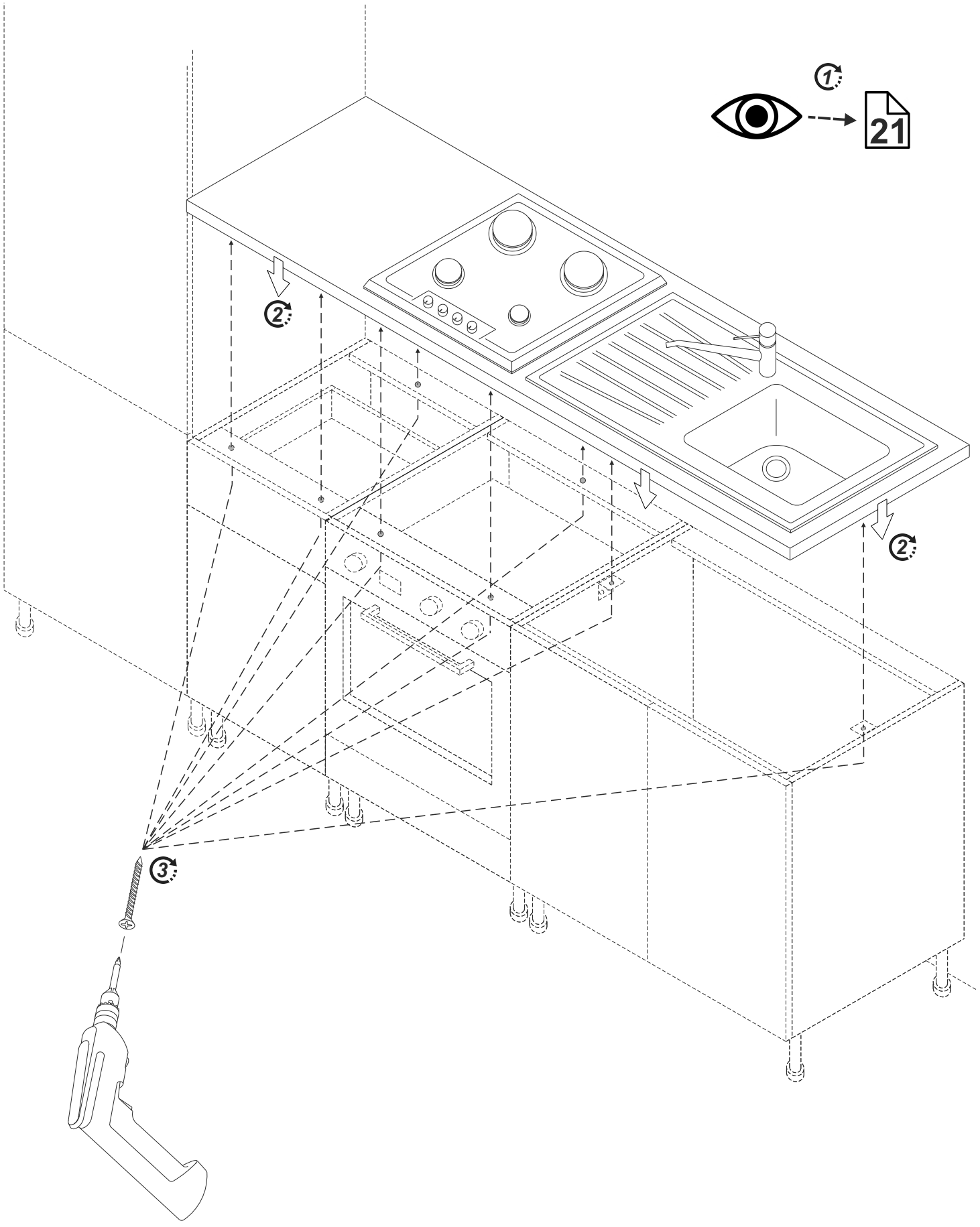

4
TOP
5
5
5
5
5


20 mm

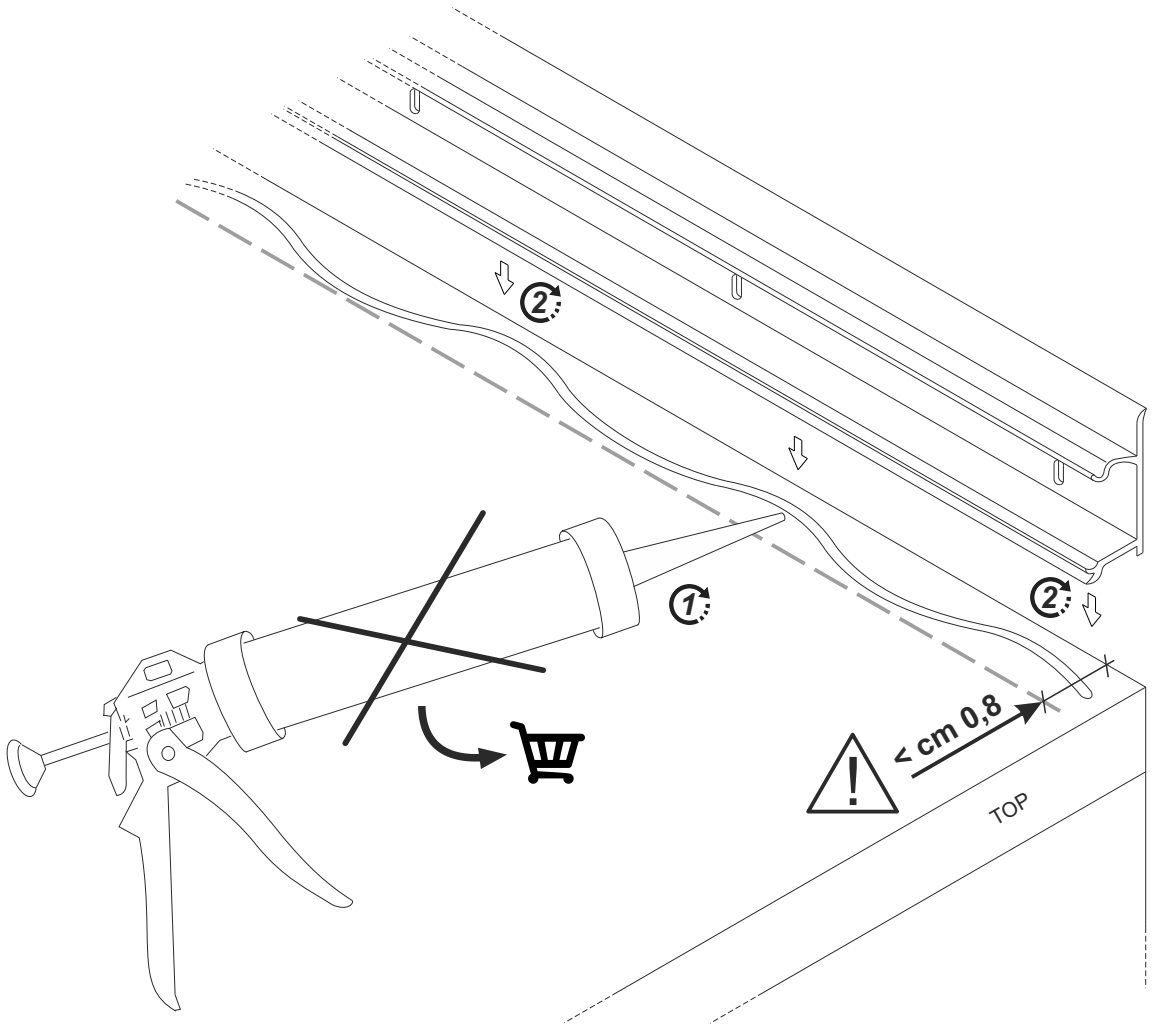

30 mm

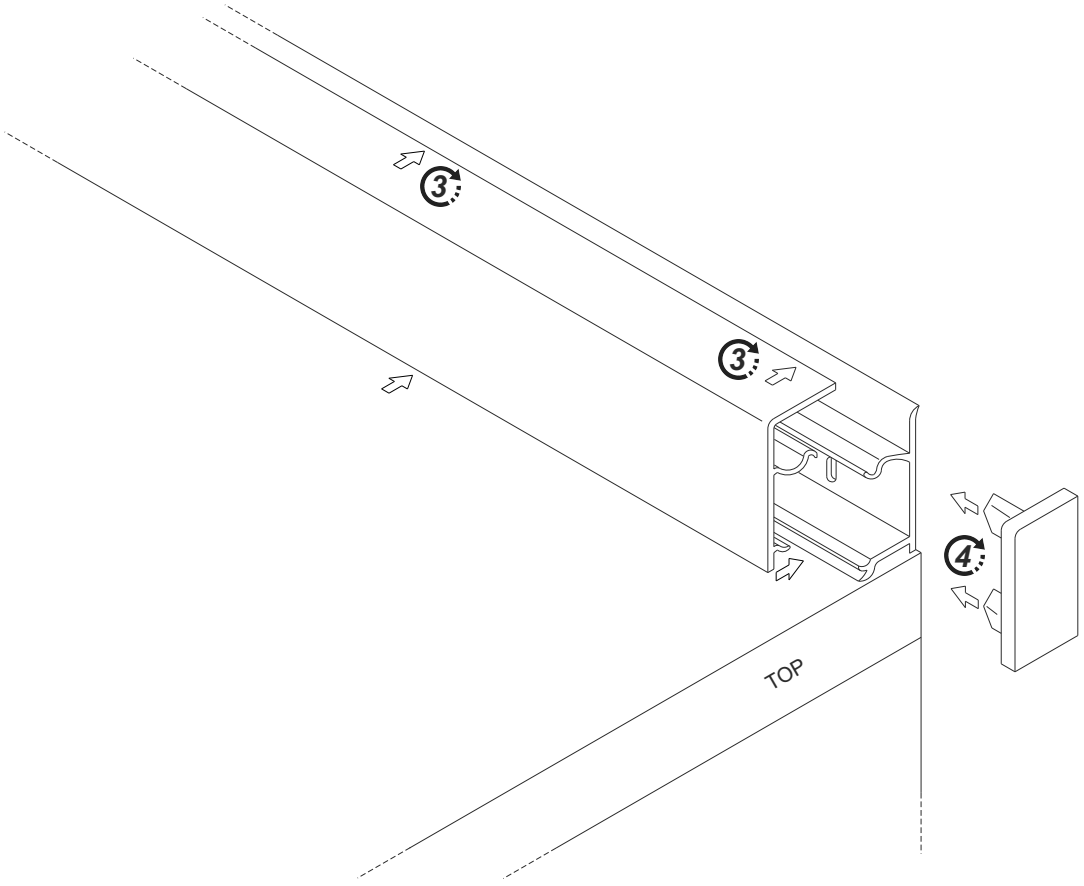

40 mm

(EN) **Worktop placement**
(FI) **Työtason asennus**
(HR) **Stavljanje delovne ploče**
(FR) **Placement du plan de travail**
(NL) **Plaatsen van het werkblad**
(DE) **Arbeitsplatte-Platzierung**
(SL) **Namestitev delovne plošče**



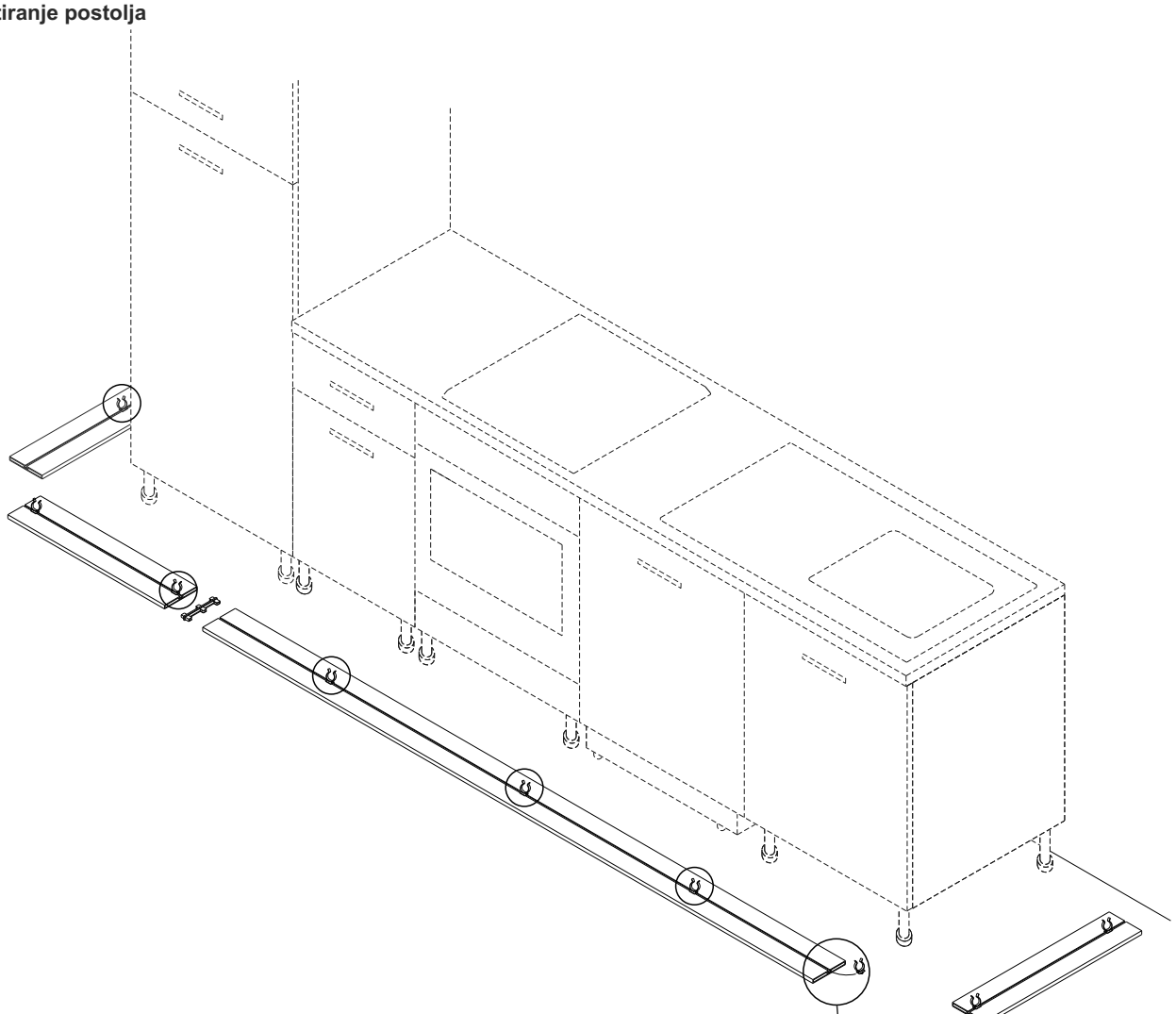
(EN) **Splashback assembly**
(FI) **Välitilan asennus**
(HR) **Montaža zaštitne letve**
(FR) **Montage du profil d'étanchéité**
(NL) **Plaatsen van het waterdichtheidsprofiel**
(DE) **Wandleiste-Einbau**
(SL) **Montaža zaščitne letve**

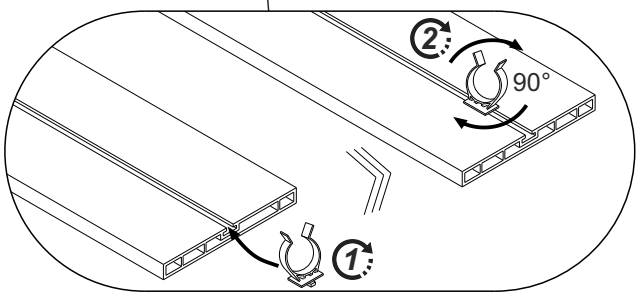


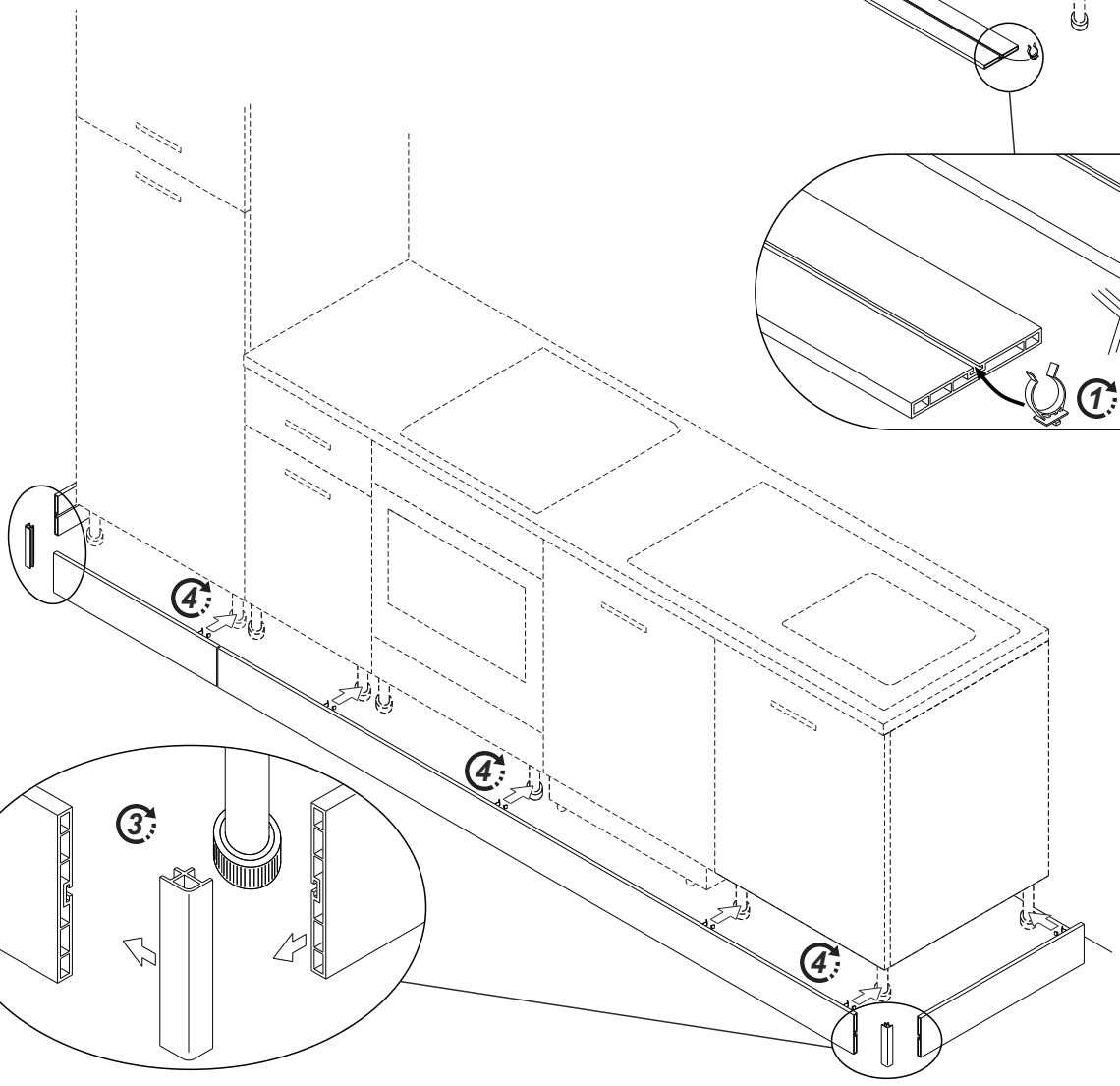


Z

EN Plinth assembly
FI Sokkelin asennus
HR Montiranje postolja
FR Assemblage de la plinthe
NL Plaatsen van de plint
DE Sockelblende-Einbau
SL Montaža podnožja







C P B

EN Doors' reversibility

FI Kaapinovien kätisyyden vaihtaminen

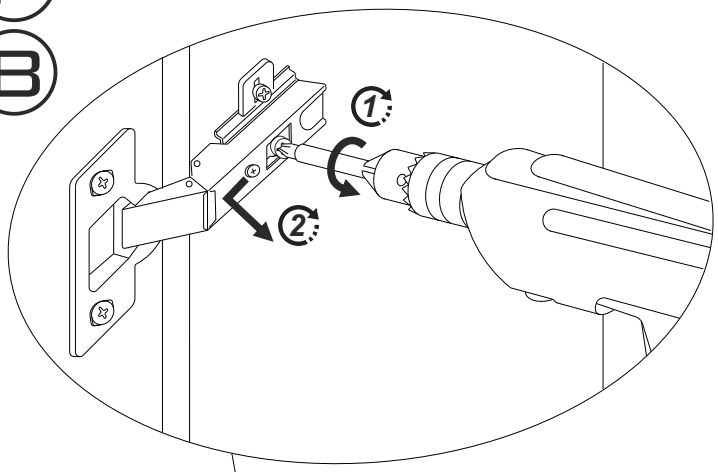
HR Okretljivost vrat na donjim in visećim ormarićima in visokim ormarima

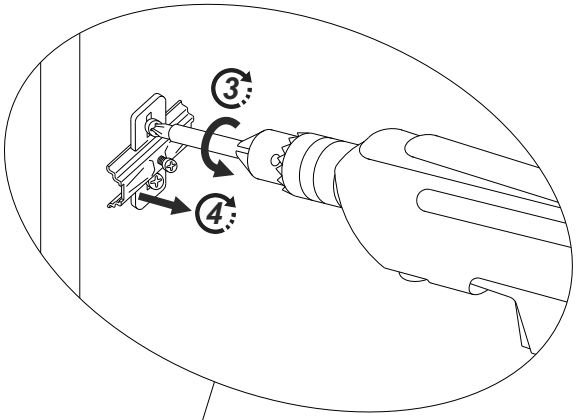
FR Réversibilité des façades

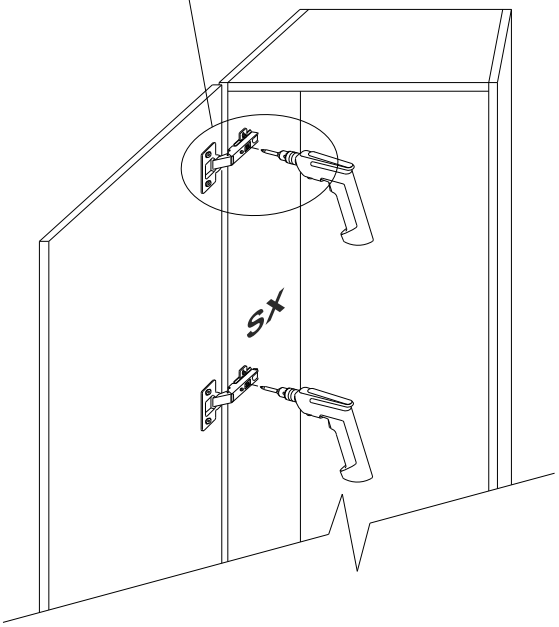
NL Omkeerbaarheid van de deuren

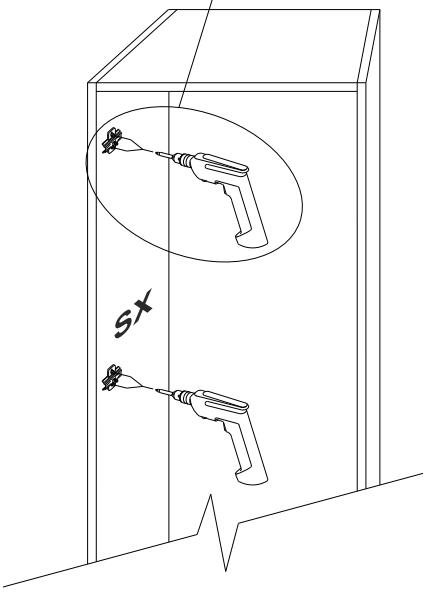
DE Fronten-Wechselseitigkeit

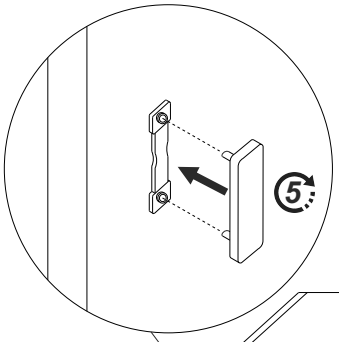
SL Obrnljivost vrat na spodnjih in visečih omaricah ter visokih omarah

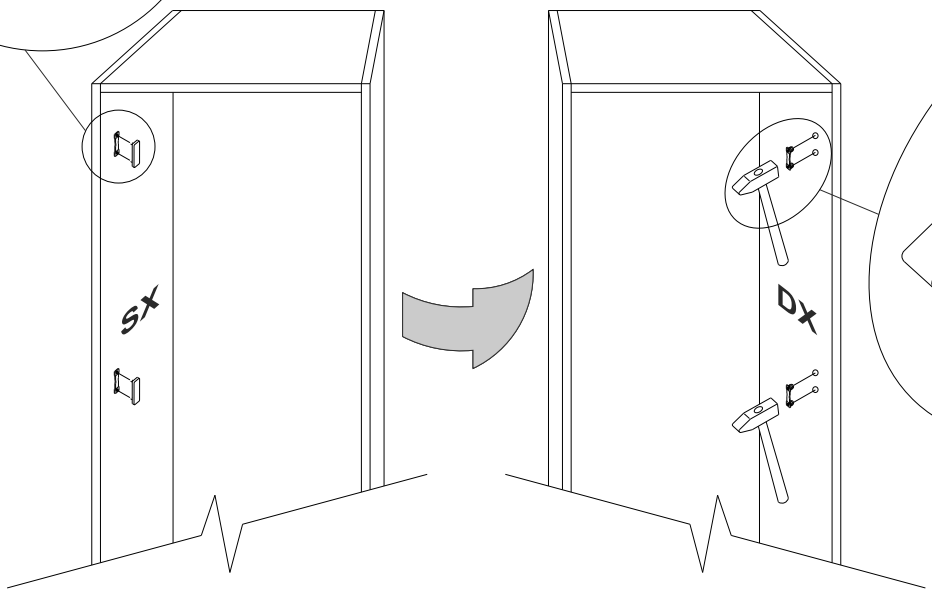


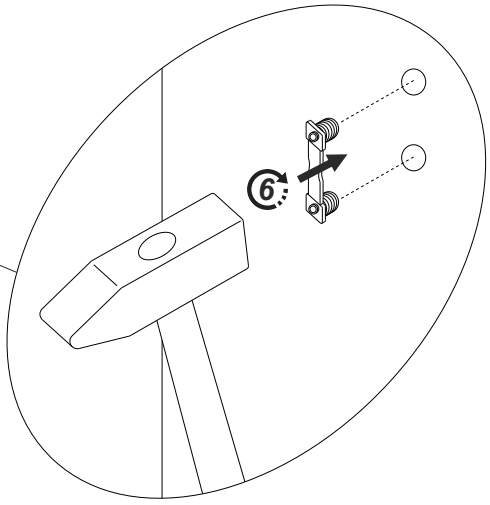


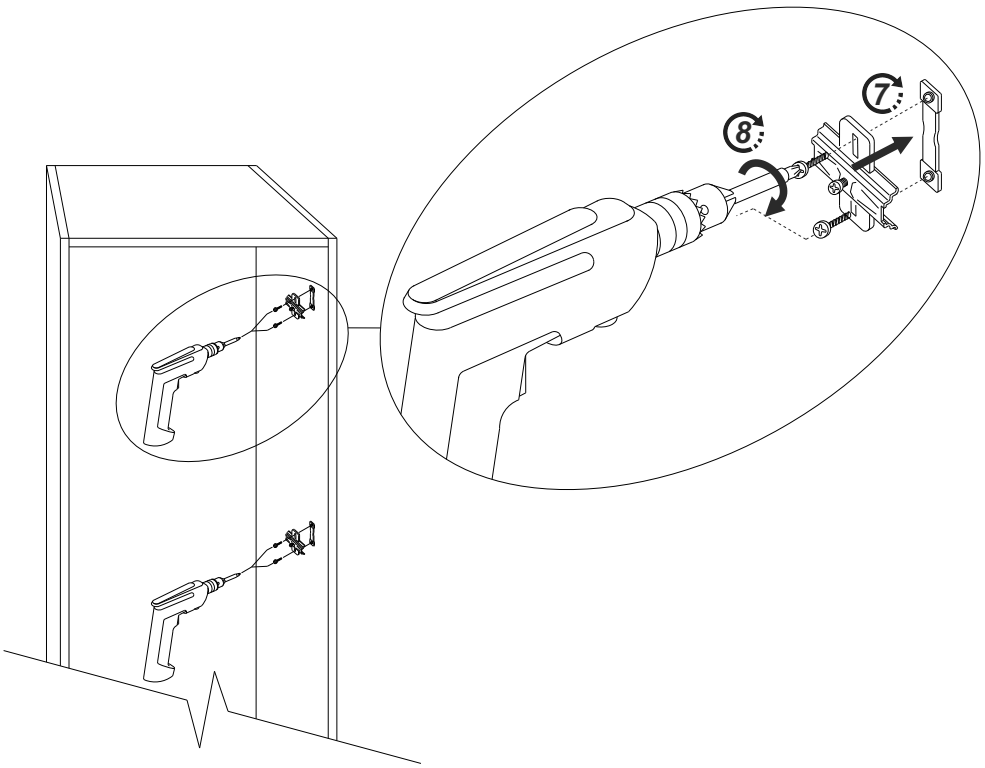


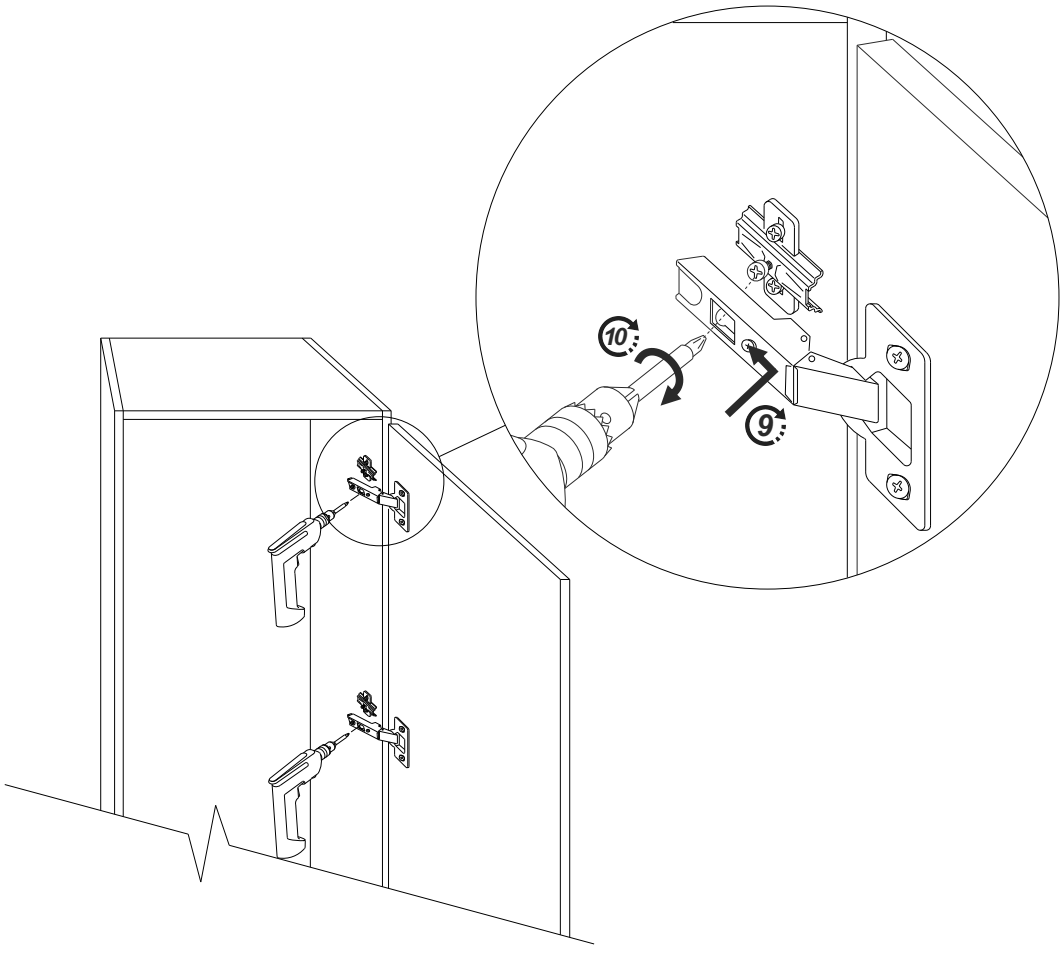









7
8


10
9

C

P

B

(EN) **Reversible doors: handles' drilling and assembly.**

(FI) **Kaapinovien poraus ja vetimien asennus**

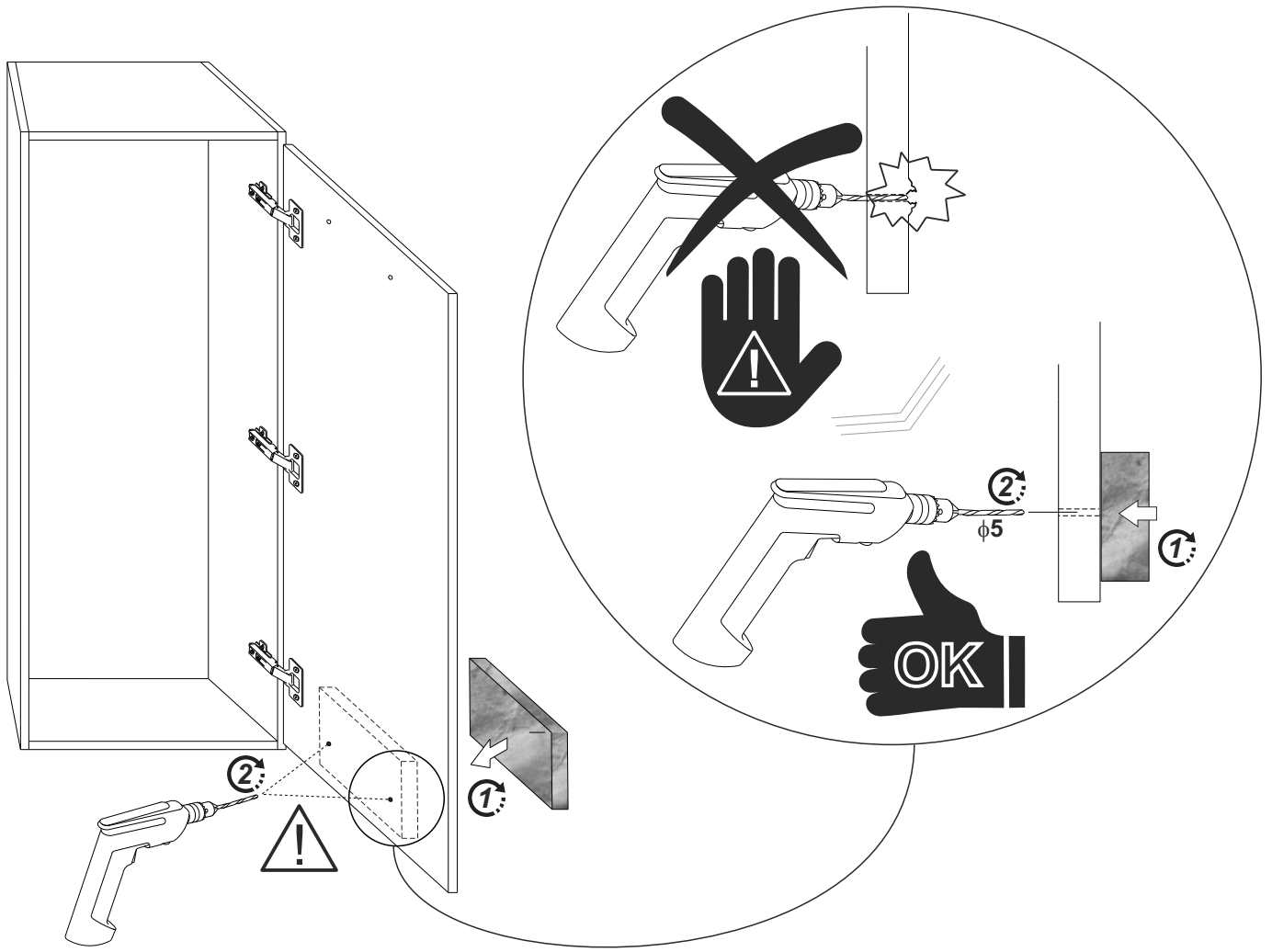
(HR) **Bušenje i montaža ručki na okretljiva vrata**

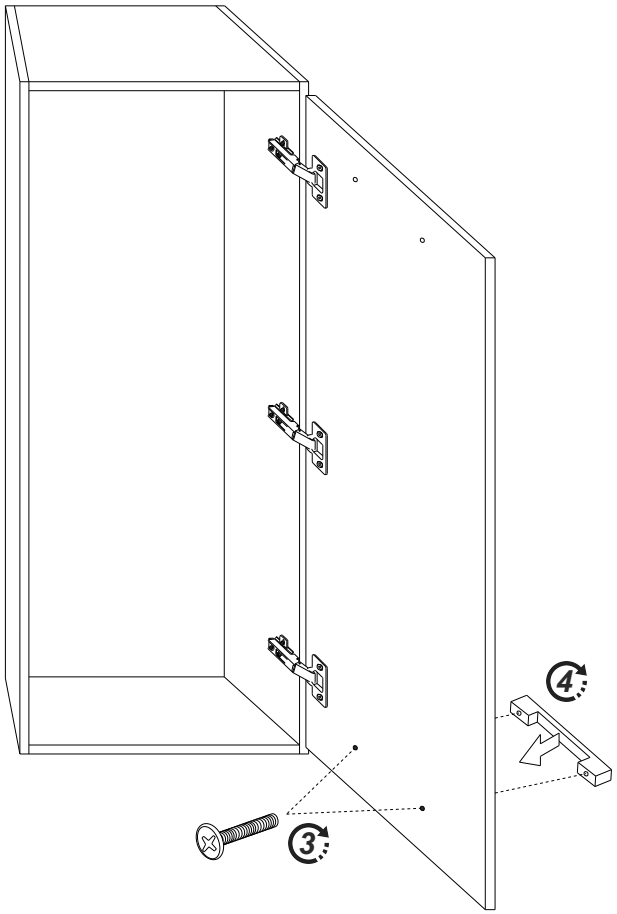
(FR) **Portes réversibles : perçage et assemblage des poignées**

(NL) **Boren en plaatsen van de handgrepen op de omkeerbare deuren**

(DE) **Wechselseitige Türen: Bohrung und Montage der Griffe**

(SL) **Vrtanje in namestitev ročajev na obrnljiva vrata**





(EN) ISTRUCTION FOR USE, MAINTENANCE AND CLEANING

SAFETY

- The electric and the hydraulic system must be installed or connected by qualified staff;
- Do not make any changes in the unit that could compromise the stability of the structure;
- Do not overload the shelves with excessive loads (it is advisable to consider 6 kg as maximum load);
- Do not use the shelves as a support to reach higher places;

ASSEMBLY

Let the units be installed by a qualified staff; use the right expansion plugs, fitting with the wall. Make sure that the material, which the wall is made of, is suitable for the wall units (f.e. plasterboard);

MAINTENANCE

- Always guide with your hand the closing of the doors and the drawers;
- Put a protection between the surface of the unit and any possible heat source;
- The direct contact of the wooden parts of the unit with water should be avoided;
- Do not install the element in a humid room, to avoid the risk of wood expansion and the detachment of the edges;
- Do not apply any writing (do not write on the unit); do not glue any kind of poster or stickers on the unit;

CLEANING

Pay attention and be careful when you choose the cleaning products for the unit (do not use chemical agents or solvents, we recommend to use only a wet cloth and mild soap). For any particular case, it is always better to test the cleaning product on a hidden area.

(FR) NOTICE D'UTILISATION, D' ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE

SÉCURITÉ

- L'installation électrique et la plomberie doivent être exécutés par un personnel qualifié;
- N'apporter aucune modification qui puisse compromettre la stabilité de la structure;
- N'alourdir pas les étagères avec des poids excessifs (poids maximal 6 kg);
- N'utilisez pas les étagères comme points d'appui pour atteindre les parties supérieures;

MONTAGE

Faire installer les meubles par un personnel qualifié ; utiliser des encres à expansion adéquate et spécifiques pour le mur. La typologie du mur doit être idoine à supporter des éléments suspendus (p.ex. placoplâtre) ;

ENTRETIEN

- Accompagner avec la main les portes et les tiroirs pour les fermer ;
- Interposer une protection entre la surface du meuble et des éventuelles sources de chaleur ;
- Éviter le contact direct de l'eau avec les parties en bois de l'élément ;
- Éviter de positionner le meuble dans une salle trop humide pour éviter l'expansion du bois et le détachement des bords ;
- N'apposer pas aucune inscription sur le meuble ; ne coller pas aucune affiche et/ou étiquette.

NETTOYAGE

Faire attention aux produits choisis pour nettoyer le meuble (n'utiliser pas des agents chimiques ou des solvants, nous conseillons d'utiliser exclusivement un drap humide et du savon neutre). Cas particuliers: il est toujours important de tester le produit nettoyant sur une petite partie de la surface non visible

(DE) GEBRAUCHS-, WARTUNGS- UND REINIGUNGSHINWEISE

SICHERHEIT

- Die Elektrische und Wasserversorgungs-Anlage müssen durch ein Fachpersonal aufgebaut und verbunden werden;
- Bitte keine Änderung vorzunehmen, um die Standfestigkeit der Struktur nicht zu gefährden;
- Die Regale nicht mit übermäßigem Gewicht beschweren (Regal belastbar bis max. 6 kg);
- Die Regale nicht als Stutzpunkt benutzen um höhere Teile zu erreichen;

MONTAGE

Die Elemente von qualifiziertem Personal einbauen lassen, benutzen Sie die Expansionsdübel mit der angemessener Ladefähigkeit und passende für die existierende Wand. Kontrollieren Sie, aus welchem Material die Wand gebaut wurde, um sicher zu sein, dass sie Hängemöbelstücke tragen kann (z.B. Gipskarton).

WARTUNG

- Führen Sie immer mit der Hand den Verschluss der Türen und Schubladen;
- Setzen Sie einen Schutz zwischen die Oberfläche des Möbelstücks und eventuelle Wärmequellen;
- Vermeiden Sie den direkten Kontakt der Holzoberflächen des Möbelstücks mit Wasser;
- Bauen Sie das Möbelstück in keinem feuchten Raum ein, um die Holzausdehnung und die Entfernung der Kanten zu vermeiden;
- Setzen Sie keine Schriften auf das Möbelstück und kleben Sie keine Poster oder Aufkleber jeder Art darauf.

REINIGUNG

Passen Sie auf an welcher Reinigungsprodukte für das Möbelstück benutzt wird (benutzen Sie keine chemischen Wirkstoffe oder Lösungsmittel; wir empfehlen nur ein feuchtes Tuch und Neutralseife zu verwenden). In besonderen Fällen testen Sie das Produkt auf eine nicht sichtbare Stelle vorher.

(FI) KÄYTTÖ-, HUOLTO- JA PUHDISTUSOHJEET

TURVALLISUUS

- Teetä sähkö- ja LVI-työt aina ammattitaitoisella asentajalla.
- Älä tee kalusteiden runkoihin tai keittiön muihin osiin muutoksia, jotka saattavat vaikuttaa haitallisesti rakenteiden kestävyyteen.
- Älä aseta hyllyille liikaa painoa (max. 6 kg).
- Älä kiipeä hyllyille tai tukeudu niihin, jotta ylettäisit keittiön ylempiin osiin.

ASENNUS

Teetä keittiön asennus pätevällä asentajalla. Valitse kiinnitysruuvit ja -materiaalit seinämateriaalin mukaisesti. Varmista, että seinämateriaali soveltuu kannattelemaan yläkaappeja.

HUOLTO

- Sulje vetolaatikot ja kaapinovet aina varovasti.
- Suojaa keittiön pinnat kuumuudelta asettamalla soveltuvaa suojamateriaalia pintojen ja mahdollisten lämmönlähteiden väliin.
- Vältä keittiön puuosien joutumista kosketuksiin veden kanssa.
- Älä asenna keittiötä kosteaan tilaan. Kosteassa tilassa materiaalina käytetty puu voi turvota ja elementtien reunat irrota.
- Älä kirjoita keittiökalusteisiin tai liimaa niihin tarroja tai julisteita.

PUHDISTUS

Käytä vain keittiön materiaaleille soveltuvia puhdistusaineita. Suosittelemme puhdistukseen kosteaa liinaa ja hellävaraista saippuaa. Älä käytä puhdistukseen kemiallisia pesuaineita tai liuottimia. Testaa puhdistusaineen soveltuvuus aina pieneelle, huomaamattomalle alueelle.

(NL) RICHTLIJNEN VOOR GEBRUIK , ONDERHOUD EN POETSEN

VEILIGHEID

- Het elektrische en hydraulische systeem moeten geplaatst worden door een vakman.
- Wijzig de structuur op geen enkele manier zodat de stabiliteit niet in het gedrang komt.
- Plaats niet meer dan 6 kg gewicht op de legplanken.
- Gebruik de legplanken niet als steun om aan hogere kasten te raken.

MONTAGE

Laat de kasten installeren door een vakman. Gebruik pluggen die gepast zijn voor uw muur. Verzeker u ervan dat de muur waar u de bovenkasten wil aan bevestigen stevig genoeg is. (Vb. Gyprocwanden)

ONDERHOUD

- Duw altijd met uw hand mee om de deuren en lades te sluiten.
- Plaats een bescherming tussen het oppervlak van uw meubel en een warmtebron.
- Vermijd water op de houten onderdelen.
- Vermijd om uw keuken te plaatsen in een te vochtige ruimte. Dit om te vermijden dat het hout zou uitzetten en de randen zouden loskomen.
- Schrijf niet op de kasten en lijm geen affiches en / of etiketten op de kasten.

POETSEN

Wees voorzichtig bij het kiezen van uw poetsmiddelen voor uw keuken. Gebruik geen sterke chemische producten of solventen. Wij raden aan om enkel met een natte doek en een zachte, neutrale zeep uw keuken te poetsen. Wenst u toch een bepaald product te gebruiken ? Test het dan eerst op een niet-zichtbare plaats.

(SL) NAVODILA ZA UPORABO, VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

VARNOST

- Električne in vodovodne inštalacije morajo izvesti ustrezno usposobljeni strokovnjaki;
- Ne izvajajte nobenih sprememb na kosih pohištva, ki bi lahko ogrozile stabilnost strukture;
- Ne obtežujte polic s prekomerno težo (priporočljiva največja obremenitev je 6 kg);
- Ne uporabljajte polic kot oporo za doseganje višjih delov pohištva.

MONTAŽA

Pohištvene elemente naj namestijo strokovnjaki; uporabite zidne vložke primerne nosilnosti, ki ustrezajo materialu zidu. Prepričajte se, da je material stene primeren za namestitev visečih omaric (npr. mavčna plošča);

VZDRŽEVANJE

- Pridržite vrata in predale, dokler se ne zaprejo.
- Vstavite zaščito med površino elementa in morebitnim virom toplote.
- Preprečite neposredni stik lesenih delov elementa z vodo.
- Ne postavljajte elementov v prostor s previsoko vlažnostjo, da se leseni deli ne napihnejo in robovi ne odstopijo.
- Ne pišite po pohištvu in nanj ne lepite nalepk ali plakatov.

ČIŠČENJE

Skrbno izberite čistilna sredstva za pohištvo (ne uporabljajte kemičnih čistil ali topil, priporočamo uporabo izključno vlažne krpe in blage milnice). V posebnih primerih izdelek predhodno preizkusite na nevidnem mestu.

(HR) UPUTE ZA UPOTREBU, ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

SIGURNOST

- Električne i vodovodne instalacije mora izvoditi isključivo kvalificirano osoblje;
- Nemojte vršiti nikakve promjene na namještaju koje bi mogle ugroziti stabilnost konstrukcije;
- Nemojte preopterećivati police s prekomjernom težinom (preporučljiva maksimalna težina 6 kg);
- Ne koristite police kao oslonac za postizanje višjih dijelova namještaja.

MONTAŽA

Elemente namještaja trebaju instalirati stručnjaci; koristite zidne umetce prikladne nosivosti koji odgovaraju materijalu zida. Prevjerite da je zid napravljen iz materiala, koji je prikladan za montažu visećih elementa (npr. gipsane ploče).

ODRŽAVANJE

- Uvijek vodite rukom zatvaranje vrata i ladica;
- Postavite zaštitu između površine elementa i svih izvora topline;
- Izbjegavajte izravan kontakt drvenih površina elementa s vodom;
- Izbjegavajte postavljanje namještaja u prostoriju koja je suviše vlažna kako bi se spriječilo širenje drva i odvajanje rubova;
- Nemojte pisati na namještaj i ne lijepite plakate ili naljepnice bilo koje vrste na njemu.

ČIŠĆENJE

Obratite pažnju i budite oprezni pri odabiru sredstava za čišćenje namještaja (ne koristite kemijska sredstva ili otapala, preporuča se koristiti samo vlažnu krpu i blagi sapun). U posebnim slučajevima prije testirajte proizvod na nevidljivom mjestu.

(EN) ATTENTION: the manufacturer reserves the right to make any changes without prior notice.

(FR) ATTENTION: le producteur se réserve le droit d'apporter toutes modifications sans aucun préavis.

(DE) ACHTUNG: der Hersteller behält sich das Recht vor, jede Änderung ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.

(FI) HUOM: Valmistaja pidättää oikeuden muutoksiin ilman erillistä ilmoitusta.

(NL) AANDACHT: de fabrikant heeft het recht wijzigingen aan te brengen zonder voorafgaand bericht.

(SL) POZOR: proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb brez predhodnega opozorila.

(HR) PAŽNJA: proizvođač zadržava pravo izmjene bez prethodne najave.

